EUROPOS PARLAMENTAS

2004 *2009*

Kultūros ir švietimo komitetas

15.2.2008 PE400.553v01-00

PAKEITIMAI1–288

Pranešimo projektas **(PE398.399v01-00)**
Manolis Mavrommatis
dėl Baltosios knygos dėl sporto
(2007/2261(INI))

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimą pateikė Hannu Takkula

Pakeitimas 1
-1a nurodomoji dalis (nauja)

– ***atsižvelgdamas į Lisabonos sutarties 149 straipsnį, kuriame nurodomas sportas,***

Or. en

Pakeitimą pateikė Doris Pack

Pakeitimas 2
-1a nurodomoji dalis (nauja)

– ***atsižvelgdamas į Lisabonos sutarties 149 straipsnį, kuriame nurodomas sportas,***

Or. en

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 3
-1a nurodomoji dalis (nauja)

– ***atsižvelgdamas į Lisabonos sutartyje numatytos Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 6 ir 149 straipsnius,***

Or. en

Pakeitimą pateikė Ivo Belet, Guy Bono, Emine Bozkurt, Manolis Mavrommatis, Jacek Protasiewicz

Pakeitimas 4
-1a nurodomoji dalis (nauja)

– ***atsižvelgdamas į Lisabonos sutarties 149 straipsnį dėl ES įnašo į Europos sporto klausimus skatinimo ir į ypatingą sporto pobūdį, savanoriška veikla grindžiamas jo struktūras, jo socialinę ir lavinamąją funkciją,***

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 5
9 nurodomoji dalis

– atsižvelgdamas į 2003 m. Pasaulinį antidopingo kodeksą ir ***2007 m. vykusį*** jo persvarstymą,

Or. en

Pakeitimą pateikė Emine Bozkurt

Pakeitimas 6
9a nurodomoji dalis (nauja)

– ***atsižvelgdamas į savo 2006 m. kovo 14 d. rezoliuciją dėl kovos su rasizmu futbole,***

Vertimas pagal sutartį

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 7
9b nurodomoji dalis (nauja)

– ***atsižvelgdamas į pirmosios Europos konferencijos dėl sporto valdymo „Žaidimo taisyklės“ pranešimą ir išvadas (2001 m. vasario 26–27 d., Briuselis),***

Or. en

Pakeitimą pateikė Ivo Belet, Guy Bono, Manolis Mavrommatis, Jacek Protasiewicz

Pakeitimas 8
-A konstatuojamoji dalis (nauja)

-A. kadangi Europos sportas yra neatskiriama Europos tapatybės, kultūros ir pilietiškumo dalis,

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 9
-A konstatuojamoji dalis (nauja)

-A. kadangi Europos sportas grindžiamas daugelyje klubų ir federacijų dirbančių milijonų sportininkų, savanorių ir rėmėjų įsipareigojimu ir entuziazmu – tai platus judėjimas, davęs daug puikių sportininkų bei sporto komandų ir pasiekęs, kad sportas taptų labai vertinamu elementu mūsų visuomenėje, kurioje sporto renginiai ypač populiarūs,

Or. en

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Hannu Takkula

Pakeitimas 10
A konstatuojamoji dalis

A. kadangi ***Europos visuomenėje*** sportui tenka ***labai svarbus vaidmuo, dalis varžybų sporto susiduria*** su naujomis grėsmėmis ir naujais iššūkiais, kaip antai komerciniu spaudimu, žaidėjų ir jaunų sportininkų išnaudojimu, dopingu, rasizmu, prievarta, korupcija ir pinigų plovimu,

Or. en

Pakeitimą pateikė Doris Pack

Pakeitimas 11
A konstatuojamoji dalis

A. kadangi ***Europos visuomenėje*** sportui tenka ***labai svarbus vaidmuo, dalis varžybų sporto susiduria*** su naujomis grėsmėmis ir naujais iššūkiais, kaip antai komerciniu spaudimu, žaidėjų ir jaunų sportininkų išnaudojimu, dopingu, rasizmu, prievarta, korupcija ir pinigų plovimu,

Or. en

Pakeitimą pateikė Ivo Belet, Manolis Mavrommatis, Jacek Protasiewicz

Pakeitimas 12
A konstatuojamoji dalis

A. kadangi sportui tenka susidurti su naujomis grėsmėmis ir naujais iššūkiais, kaip antai komerciniu spaudimu, žaidėjų ir jaunų sportininkų išnaudojimu, dopingu, rasizmu, prievarta, korupcija***, sukčiavimu lažybose*** ir pinigų plovimu,

Or. en

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 13
A konstatuojamoji dalis

A. kadangi sportui ***vis dėlto*** tenka susidurti su naujomis grėsmėmis ir naujais iššūkiais, kaip antai komerciniu spaudimu, žaidėjų ir jaunų sportininkų išnaudojimu, dopingu, rasizmu, prievarta, korupcija ir pinigų plovimu,

Or. en

Pakeitimą pateikė Christopher Heaton-Harris

Pakeitimas 14
A konstatuojamoji dalis

A. kadangi ***profesionaliam elitiniam*** sportui tenka susidurti su naujomis grėsmėmis ir naujais iššūkiais, kaip antai komerciniu spaudimu, žaidėjų ir jaunų sportininkų išnaudojimu, dopingu, rasizmu, prievarta, korupcija ir pinigų plovimu,

Or. en

Pakeitimą pateikė Guy Bono

Pakeitimas 15
A konstatuojamoji dalis

A. kadangi sportui tenka susidurti su naujomis grėsmėmis ir naujais iššūkiais, kaip antai komerciniu spaudimu, žaidėjų ir jaunų sportininkų išnaudojimu, dopingu, rasizmu, prievarta, ***susitarimais dėl varžybų baigties,*** korupcija ir pinigų plovimu,

Or. fr

Pakeitimą pateikė Ivo BeletPakeitimas 16
Aa konstatuojamoji dalis (nauja)

Aa. kadangi, remiantis Lisabonos sutartimi iš dalies pakeistu 149 straipsniu, ES veiksmais turėtų būti siekiama sukurti europinį sporto aspektą – skatinti sąžiningas ir atviras sporto varžybas, už sportą atsakingų institucijų bendradarbiavimą ir fizinio bei moralinio sportininkų, ypač jauniausių sportininkų ir moterų sportininkių, nepažeidžiamumo apsaugą,

Vertimas pagal sutartį

Or. en

Pakeitimą pateikė Helga Trüpel

Pakeitimas 17
Aa konstatuojamoji dalis (nauja)

Aa. kadangi sportas visuomenėje atlieka ypatingą vaidmenį kaip socialinės įtraukties ir integracijos priemonė ir puikiai prisideda prie socialinių, kultūrinių ir lavinamųjų vertybių perdavimo,

Or. de

Pakeitimą pateikėGiusto Catania

Pakeitimas 18
Aa konstatuojamoji dalis (nauja)

Aa. kadangi sportas – svarbi socialinės įtraukties politikos įgyvendinimo ir kultūrų dialogo skatinimo priemonė,

Or. it

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 19
Ab konstatuojamoji dalis (nauja)

Ab. kadangi sportas gali padėti kurti ir skatinti svarbias socialines vertybes – sąžiningumą, solidarumą, taisyklių laikymąsi, komandos dvasią ir savidiscipliną,

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 20
Ac konstatuojamoji dalis (nauja)

Ac. ***kadangi dėl savanoriško pobūdžio organizacijų veiklos sportas Europos visuomenėje atlieka ypač svarbų vaidmenį ir padeda gerinti sveikatą, diegti lavinimo, socialinės integracijos ir kultūros vertybes,***

Or. el

Pakeitimą pateikė Hannu Takkula

Pakeitimas 21
B konstatuojamoji dalis

B. kadangi reikia pažymėti sporto Europoje strategines gaires, išaiškinant Bendrijos teisės taikymą šioje srityje, ***kadangi individualūs sporto klausimų sprendimo metodai nepriimtini sporto organizacijoms – juos taikant įsišaknytų dabartinis teisinis neapibrėžtumas,*** ir ***kadangi, nepažeidžiant sporto organizacijų autonomijos, specifiškumo ir savireguliavimo, reikia*** padidinti Europos Sąjungos lygmens priemonių, susijusių su sportu, skaičių***, kai šiomis priemonėmis papildomos ir sustiprinamos valstybių narių lygmens asociacijų, lygų, varžovų ir vyriausybių pastangos,***

Or. en

Pakeitimą pateikė Pál Schmitt

Pakeitimas 22
B konstatuojamoji dalis

B. kadangi reikia pažymėti sporto Europoje strategines gaires, išaiškinant Bendrijos teisės taikymą šioje srityje, ***kadangi individualūs sporto klausimų sprendimo metodai nepriimtini sporto organizacijoms – juos taikant įsišaknytų dabartinis teisinis neapibrėžtumas,*** ir ***kadangi, nepažeidžiant sporto organizacijų autonomijos, specifiškumo ir savireguliavimo, reikia*** padidinti Europos Sąjungos lygmens priemonių, susijusių su sportu, skaičių,

Or. en

Vertimas pagal sutartį

LT

Pakeitimą pateikė Guy Bono

Pakeitimas 23
B konstatuojamoji dalis

B. kadangi reikia pažymėti sporto Europoje strategines gaires, išaiškinant Bendrijos teisės taikymą šioje srityje, ***kadangi Meca-Medina byloje nustatyti ir Europos Komisijos Baltojoje knygoje remiami individualūs sporto klausimų sprendimo metodai kelia teisinį neapibrėžtumą ir jais neįmanoma atsižvelgti į specifinį sporto pobūdį; kadangi siekiant pasirengti Lisabonos sutarties 149 straipsnio įsigaliojimui reikia*** padidinti Europos Sąjungos lygmens priemonių, susijusių su sportu, skaičių,

Or. en

Pakeitimą pateikė Katerina Batzeli

Pakeitimas 24
B konstatuojamoji dalis

B. kadangi***, atsižvelgiant į Reformų sutarties ratifikavimą ir naująjį jos 149 straipsnį,*** reikia pažymėti sporto Europoje strategines gaires, išaiškinant Bendrijos teisės taikymą šioje srityje, ir ***atsižvelgiant į specifines šio sektoriaus ypatybes*** padidinti Europos Sąjungos lygmens priemonių, susijusių su sportu, skaičių,

Or. el

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 25
B konstatuojamoji dalis

B. kadangi ***siekiant pasirengti būsimojo Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 149 straipsnio įsigaliojimui*** reikia pažymėti sporto Europoje strategines gaires, išaiškinant Bendrijos teisės taikymą šioje srityje,

Or. fr

Pakeitimą pateikė Christopher Heaton-Harris

Pakeitimas 26
B konstatuojamoji dalis

B. kadangi reikia pažymėti sporto Europoje strategines gaires, išaiškinant Bendrijos teisės taikymą šioje srityje ***(išbraukta)***,

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 27
Ba konstatuojamoji dalis (nauja)

Ba. kadangi didžioji dalis sporto veiklos organizuojama mėgėjiškai,

Or. el

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 28
Bb konstatuojamoji dalis (nauja)

Bb. kadangi profesionalaus sporto svarba nuolat didėja ir jis padeda didinti sporto vaidmenį visuomenėje,

Or. el

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 29
Bc konstatuojamoji dalis (nauja)

Bc. kadangi savanoriška sporto sektoriaus veikla stiprina socialinę sanglaudą, įtrauktį, skatina vietos demokratiją, aktyvų pilietiškumą ir turi netiesioginę ekonominę vertę, nes be savanorių sportas taptų daug brangesnis ir nutruktų daug su sportu susijusios socialinės veiklos,

Vertimas pagal sutartį

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 30
Bd konstatuojamoji dalis (nauja)

Bd. ***kadangi reikia skatinti savanoriškas sporto struktūras ir savanoriškas sporto paslaugas – taikyti priemones, kuriomis būtų tinkamai apsaugotas ir pripažintas ekonominis ir socialinis savanorių vaidmuo,***

Or. en

Pakeitimą pateikė Helga Trüpel

Pakeitimas 31
Ca konstatuojamoji dalis (nauja)

Ca. ***kadangi sportui skirtų valandų skaičius pradinėse ir vidurinėse mokyklose praėjusį dešimtmetį sumažėjo ir kadangi valstybėse narėse labai skiriasi padėtis, susijusi su patalpomis ir inventoriumi,***

Or. de

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 32
D konstatuojamoji dalis

D. kadangi dopingas pažeidžia ***skaidrios*** ir sąžiningos konkurencijos principą, o sportininkai tuo pačiu metu patiria nepateisinamą spaudimą,

Or. en

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Christopher Heaton-Harris

Pakeitimas 33
D konstatuojamoji dalis

D. kadangi dopingas pažeidžia atviros ir sąžiningos konkurencijos principą, o sportininkai tuo pačiu metu ***gali patirti*** nepateisinamą spaudimą,

Or. en

Pakeitimą pateikė Christa Prets

Pakeitimas 34
D konstatuojamoji dalis

D. kadangi dopingas pažeidžia atviros ir sąžiningos konkurencijos principą ***(išbraukta)***,

Or. de

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 35
Da konstatuojamoji dalis (nauja)

Da. kadangi Pasaulio antidopingo agentūros (angl. WADA) pastangos daugiausia orientuotos į aukščiausio lygio sportą,

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 36
Db konstatuojamoji dalis (nauja)

Db. kadangi ES lygmens veiksmai turėtų papildyti kitų subjektų veiksmus, tačiau neturėtų būti keičiamas esamas kompetencijos sričių pasiskirstymas,

Or. en

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 37
Dc konstatuojamoji dalis (nauja)

Dc. kadangi ES reikia taikyti geriau koordinuotą kovos su dopingu metodą, visų pirma suderinant poziciją su WADA, UNESCO, Europos Taryba, o vyriausybės, nacionalinės antidopingo organizacijos ir laboratorijos turėtų keistis informacija ir geraja patirtimi,

Or. en

Pakeitimą pateikė Christa Prets

Pakeitimas 38
E konstatuojamoji dalis

E. kadangi jauniems sportininkams – talentingiems vyrams ir moterims – skirtos mokymo programos turi būti atviros visiems ir nekurti tautybe ***arba lytimi*** pagrįstos Europos piliečių diskriminacijos,

Or. de

Pakeitimą pateikė Helga Trüpel

Pakeitimas 39
E konstatuojamoji dalis

E. kadangi jauniems sportininkams – talentingiems vyrams ir moterims – skirtos mokymo programos turi būti atviros visiems ir nekurti Europos piliečių ***ir gyventojų*** diskriminacijos,

Or. en

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Christopher Heaton-Harris

Pakeitimas 40
E konstatuojamoji dalis

E. kadangi jauniems ***profesionaliems elitiniams*** sportininkams – talentingiems vyrams ir moterims – skirtos mokymo programos turi būti atviros visiems ir nekurti tautybe pagrįstos Europos piliečių diskriminacijos,

Or. en

Pakeitimą pateikė Guy Bono

Pakeitimas 41
E konstatuojamoji dalis

E. kadangi jauniems sportininkams skirtos mokymo programos turi būti atviros visiems – ***vyrams ir moterims –*** ir nekurti ***lytimi arba*** tautybe pagrįstos Europos piliečių diskriminacijos,

Or. fr

Pakeitimą pateikė Ewa Tomaszewska

Pakeitimas 42
F konstatuojamoji dalis

F. kadangi sportas turi būti prieinamas visiems piliečiams, todėl reikia išnagrinėti specifinius kai kurių visuomenės grupių, kaip antai neįgaliųjų, migrantų ir iš vargingiausių sluoksnių kilusių asmenų, poreikius; ***kadangi ypač neįgalieji sportininkai, palyginti su sveikais kolegomis, neturi patirti diskriminacijos pretenduodami į socialines teises, priklausančias pagal valstybių narių teisines sistemas,***

Or. pl

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Christa Prets

Pakeitimas 43
F konstatuojamoji dalis

Šis pakeitimas tekstui lietuvių kalba įtakos neturi.

Or. de

Pakeitimą pateikė Emine Bozkurt

Pakeitimas 44
G konstatuojamoji dalis

G. kadangi sportas skirtas visiems piliečiams, neatsižvelgiant į jų lytį, rasę, amžių, negalią, religiją, ***tautybę,*** lytinę orientaciją, socialinį sluoksnį ar finansinius išteklius, ***kadangi sportas gali būti viena socialinės įtraukties ir integracijos varomųjų jėgų*** ir ***kadangi Komisija*** daug kartų pasmerkė visas prievartos, rasizmo ir ksenofobijos formas,

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 45
Ga konstatuojamoji dalis (nauja)

Ga. atsižvelgdamas į Europos švietimo per sportą metais (2004 m.) įgytą patirtį, taip pat į 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos rekomendaciją dėl bendrųjų visą gyvenimą trunkančio mokymosi gebėjimų,

Or. el

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 46
H konstatuojamoji dalis

H. kadangi 2003 m. Pasaulinis antidopingo kodeksas padėjo nustatyti standartą, galintį

Vertimas pagal sutartį

užtikrinti nacionalinių įstatymų suderinimą visame pasaulyje ***(išbraukta)***,

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 47
Ha konstatuojamoji dalis (nauja)

Ha. kadangi sportas jaunimui teikia patrauklias galimybes dalyvauti visuomenės gyvenime, prisiimti asmeninius įsipareigojimus ir gali padėti atitraukti juos nuo nusikalstamumo,

Or. el

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 48
Hb konstatuojamoji dalis (nauja)

Hb. kadangi per sporto renginius vykdomo smurto problema lieka neišspręsta ir gali įgauti įvairių pavidalų,

Or. el

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 49
Hc konstatuojamoji dalis (nauja)

Hc. kadangi sportas gali prisidėti prie įvairių ES išorės santykių aspektų, susijusių su išorės pagalbos programomis, stiprinti dialogą su šalimis partnerėmis – vykdyti ES viešąją diplomatiją,

Or. el

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 50
Hd konstatuojamoji dalis (nauja)

Hd. atsižvelgdamas į 2006 m. Komisijos ir FIFA pasirašytą susitarimo memorandumą, kuriuo siekiama, kad futbolas taptų varomąja vystymosi jėga Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno šalyse,

Or. el

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 51
He konstatuojamoji dalis (nauja)

He. kadangi organizuodami Europos sporto renginius jų rengėjai ir visos atsakingos įstaigos turi užsibrėžti aplinkosaugos tikslus, kad būtų užtikrintas ekologinis jų veiklos tvarumas,

Or. el

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 52
Hf konstatuojamoji dalis (nauja)

Hf. kadangi vykstant didžiausiems sporto renginiams suintensyvėja prostitucija, prekyba moterimis ir vaikais,

Or. el

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 53
I konstatuojamoji dalis

I. kadangi sportas ***prisideda*** prie Lisabonos augimo ir darbo vietų kūrimo tikslų įgyvendinimo; ***yra*** vietos, regionų ir kaimo vystymosi ***priemonė***; modernizuojant

Vertimas pagal sutartį

infrastruktūrą ir skatinant naujų sporto ir laisvalaikio įrangos finansavimo partneryščių iškilimą, ***ir*** siejamas su turizmo plėtra,

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 54
Ia konstatuojamoji dalis (nauja)

Ia. kadangi 2006 m. Austrijos pirmininkavimo metu pateiktas tyrimas rodo, kad sportas sukūrė pridėtinės vertės, kuri 2004 m. sudarė 407 mlrd. EUR, t. y. 3,7 proc. Europos Sąjungos BVP, ir 15 mln. darbo vietų, arba 5,4 proc. darbo jėgos,

Or. el

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 55
Ib konstatuojamoji dalis (nauja)

Ib. kadangi didžioji dauguma sporto renginių vyksta nesiekiant pelno ir norint užtikrinti, kad jie būtų prieinami visiems, daugelis jų priklauso nuo valstybės paramos,

Or. el

Pakeitimą pateikė Doris Pack

Pakeitimas 56
J konstatuojamoji dalis

J. kadangi sporto organizacijos turi daug pajamų šaltinių, pavyzdžiui, savo narių įmokas ir įplaukas iš bilietų pardavimo, reklamos bei mecenatų paramos, garso ir vaizdo produkcijos platinimo autorių teisių, pajamų perskirstymo sporto federacijose, šalutinių produktų pardavimo, valstybės paramą ir kt., ***o daugelyje ES valstybių narių didžiausias pajamas uždirba valstybei priklausančios arba jos licencijuotos loterijos ir lošimų organizatoriai,***

Vertimas pagal sutartį

Or. en

Pakeitimą pateikė Guy Bono

Pakeitimas 57
J konstatuojamoji dalis

J. kadangi sporto organizacijos turi daug pajamų šaltinių, pavyzdžiui, savo narių įmokas ir įplaukas iš bilietų pardavimo, reklamos bei mecenatų paramos, garso ir vaizdo produkcijos platinimo autorių teisių, pajamų perskirstymo ***lygose ir*** sporto federacijose, šalutinių produktų pardavimo, valstybės paramą***, valstybei priklausančių arba jos licencijuotų loterijų ir lošimų organizatorių uždirbamas pajamas*** ir kt.,

Or. en

Pakeitimą pateikė Ivo Belet, Manolis Mavrommatis, Jacek Protasiewicz

Pakeitimas 58
J konstatuojamoji dalis

J. kadangi sporto organizacijos turi daug pajamų šaltinių, pavyzdžiui, savo narių įmokas ir įplaukas iš bilietų pardavimo, reklamos bei mecenatų paramos, garso ir vaizdo produkcijos platinimo autorių teisių, pajamų perskirstymo sporto federacijose ***ir lygose***, šalutinių produktų pardavimo, valstybės paramą***, loterijų uždirbamas pajamas*** ir kt.,

Or. en

Pakeitimą pateikė Hannu Takkula

Pakeitimas 59
J konstatuojamoji dalis

J. kadangi sporto organizacijos turi daug pajamų šaltinių, pavyzdžiui, ***pajamas iš lošimų monopolijų,*** savo narių įmokas ir įplaukas iš bilietų pardavimo, reklamos bei mecenatų paramos, garso ir vaizdo produkcijos platinimo autorių teisių, pajamų perskirstymo sporto federacijose, šalutinių produktų pardavimo, valstybės paramą ir kt.,

Vertimas pagal sutartį

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 60
J konstatuojamoji dalis

J. kadangi sporto organizacijos turi daug pajamų šaltinių, pavyzdžiui, savo narių įmokas ir įplaukas iš bilietų pardavimo, reklamos bei mecenatų paramos, garso ir vaizdo produkcijos platinimo autorių teisių, pajamų perskirstymo ***lygose ir*** sporto federacijose, šalutinių produktų pardavimo, valstybės paramą ir kt.,

Or. en

Pakeitimą pateikė Christopher Heaton-Harris

Pakeitimas 61
J konstatuojamoji dalis

J. kadangi ***profesionalaus elitinio*** sporto organizacijos turi daug pajamų šaltinių, pavyzdžiui, savo narių įmokas ir įplaukas iš bilietų pardavimo, reklamos bei mecenatų paramos, garso ir vaizdo produkcijos platinimo autorių teisių, pajamų perskirstymo sporto federacijose, šalutinių produktų pardavimo, valstybės paramą ir kt.,

Or. en

Pakeitimą pateikė Helga Trüpel

Pakeitimas 62
J konstatuojamoji dalis

J. kadangi sporto organizacijos turi daug pajamų šaltinių, pavyzdžiui, savo narių įmokas ir įplaukas iš bilietų pardavimo, reklamos bei mecenatų paramos, ***loterijų,*** garso ir vaizdo produkcijos platinimo autorių teisių, pajamų perskirstymo sporto federacijose, šalutinių produktų pardavimo, valstybės paramą ir kt.,

Or. en

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Christa Prets

Pakeitimas 63
J konstatuojamoji dalis

J. kadangi sporto organizacijos turi daug pajamų šaltinių, pavyzdžiui, savo narių įmokas ir įplaukas iš bilietų pardavimo, reklamos bei mecenatų paramos, garso ir vaizdo produkcijos platinimo autorių teisių, pajamų perskirstymo sporto federacijose, ***loterijų,*** šalutinių produktų pardavimo, valstybės paramą ir kt.,

Or. de

Pakeitimą pateikė Jean-Luc Bennahmias

Pakeitimas 64
Ja konstatuojamoji dalis (nauja)

Ja. kadangi Europos Sąjungos sporto organizacijos mano, kad neprofesionaliam sportui būtina skirti lėšų iš valstybės rengiamų loterijų ir visuotinės svarbos interesais veikiančių licencijuotų lošimo įstaigų gaunamų pajamų; kadangi iki šiol nebuvo nei pasiūlyta, nei aptarta jokio kito tvaraus ir politiškai įmanomo sprendimo, kaip reikės kompensuoti iš esmės sumažėsiančias pajamas iš šių finansavimo šaltinių, jeigu pelno siekiančioms įmonėms bus leista veikti valstybėse narėse, kurios iki šiol taikė griežtą lošimų politiką,

Or. fr

Pakeitimą pateikė Ivo Belet, Guy Bono, Emine Bozkurt, Manolis Mavrommatis, Jacek Protasiewicz

Pakeitimas 65
Ja konstatuojamoji dalis (nauja)

Ja. kadangi didėjantis skaitmeninis piratavimas (ypač tiesioginis sporto renginių transliavimas ir retransliavimas be leidimo) yra didelė grėsmė sporto sektoriui, tačiau apie šią problemą mažai žinoma,

Or. en

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 66
Ja konstatuojamoji dalis (nauja)

Ja. kadangi Bendrijos teisę atitinkanti valstybės parama svarbi mėgėjų sportui, visiems skirtam sportui,

Or. el

Pakeitimą pateikė Christa Prets

Pakeitimas 67
K konstatuojamoji dalis

K. kadangi valstybės narės aiškiai neapibrėžė sporto sąvokos ir nenusprendė, ar jis yra visuotinės svarbos paslauga, ar ne, o tai padėtų pateisinti kai kuriuos jo ekonominius pranašumus (pvz., mokesčių lengvatas)***, tačiau sportui būtų taikomos ir pareigos***,

Or. de

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 68
Ka konstatuojamoji dalis (nauja)

Ka. kadangi mažėja gaunama parama, valstybės skiriamos lėšos ir, norėdamos išlikti, dauguma pelno nesiekiančių sporto organizacijų turi užsidirbti iš kokios nors komercinės veiklos, kuri joms leistų veiksmingai įgyvendinti savo socialinius tikslus, todėl joms turi būti taikoma ES teisė,

Or. en

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 69
Kb konstatuojamoji dalis (nauja)

Kb. ***kadangi organizuotas sportas beveik visose ES valstybėse narėse grindžiamas specialiomis pelno nesiekiančiomis mėgėjų lygmens valdymo struktūromis, daug priklausančiomis nuo savanorių darbo, turinčiomis specifinę teisinę formą ar statusą, kuris yra būtina sąlyga siekiant tam tikrų finansinių ir mokestinių lengvatų,***

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 70
Kc konstatuojamoji dalis (nauja)

Kc. ***kadangi daugumoje valstybių narių vykstantys ekonominiai ir socialiniai pokyčiai (auganti komercializacija, dėl viešųjų išlaidų kylantys sunkumai, didėjantis dalyvių skaičius ir nedidėjantis savanorių darbuotojų skaičius) kelia naujų Europos sporto organizavimo problemų,***

Or. el

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 71
Kd konstatuojamoji dalis (nauja)

Kd. ***kadangi reikia atsižvelgti į sporto organizacijų ir jam atstovaujančių ir profesionalius čempionatus rengiančių įstaigų nepriklausomumą ir į tai, kad organizacinė atsakomybė daugiausia tenka sporto įstaigų valdymo organams ir tam tikru mastu – valstybėms narėms ir socialiniams partneriams,***

Or. el

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Ivo Belet, Manolis Mavrommatis, Jacek Protasiewicz

Pakeitimas 72
L konstatuojamoji dalis

L. ***kadangi profesionalaus sporto ekonominiai aspektai, atsižvelgiant į Nicos deklaracijoje išdėstytas specifines sporto savybes, patenka į EB sutarties reglamentavimo sritį,***

Or. en

Pakeitimą pateikė Katerina Batzeli

Pakeitimas 73
L konstatuojamoji dalis

L. kadangi sportui ***tais aspektais, kuriais jis laikomas ekonomine veikla,*** taikoma konkurencijos teisė ir su vidaus rinka susijusios nuostatos, bet jis priklauso ir kitų svarbių Bendrijos teisės principų, kaip antai bet kokios tautybe ar lytimi pagrįstos diskriminacijos draudimo užimtumo srityje, taikymo sričiai,

Or. el

Pakeitimą pateikė Christa Prets

Pakeitimas 74
L konstatuojamoji dalis

L. kadangi sportui kaip ekonominei veiklai taikoma ***ne tik*** konkurencijos teisė ir su vidaus rinka susijusios nuostatos, bet ***ir kiti svarbūs*** Bendrijos teisės ***principai***, kaip antai ***nustatyti EB sutarties 13 straipsnyje, kuriuo draudžiama lytimi, rasine ar etnine kilme, religija ar įsitikinimais, negalia, amžiumi ar lytine orientacija pagrįsta diskriminacija***,

Or. de

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Hannu Takkula

Pakeitimas 75
L konstatuojamoji dalis

L. kadangi sportui kaip ekonominei veiklai taikoma konkurencijos teisė ir su vidaus rinka susijusios nuostatos, bet jis priklauso ir kitų svarbių Bendrijos teisės principų, kaip antai bet kokios tautybe ar lytimi pagrįstos diskriminacijos draudimo užimtumo srityje, taikymo sričiai***; tam tikrais atvejais, atsižvelgiant į specifines sporto ypatybes ir siekiant skatinti sportą valstybėse narėse, gali būti tikslinga, naudinga ir reikalinga saikingai ir proporcingai riboti laisvą asmenų judėjimą,***

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 76
L konstatuojamoji dalis

L. kadangi sportui kaip ekonominei veiklai taikoma konkurencijos teisė ir su vidaus rinka susijusios nuostatos, bet jis priklauso ir kitų svarbių Bendrijos teisės principų, kaip antai ***atstovaujamosios ir dalyvavimu grindžiamos demokratijos sprendimus priimančiuose Europos sporto institucijų organuose ir*** bet kokios tautybe ar lytimi pagrįstos diskriminacijos draudimo užimtumo srityje, taikymo sričiai***, tačiau dėl būtinų specifinių sporto ypatybių jo negalima palyginti su įprasta ekonomine veikla***,

Or. fr

Pakeitimą pateikė Guy Bono

Pakeitimas 77
L konstatuojamoji dalis

L. kadangi sportui kaip ekonominei veiklai taikoma konkurencijos teisė ir su vidaus rinka susijusios nuostatos, bet jis priklauso ir kitų svarbių Bendrijos teisės principų, kaip antai bet kokios tautybe ar lytimi pagrįstos diskriminacijos draudimo užimtumo srityje, taikymo sričiai***, tačiau dėl būtinų specifinių, tik jam vienam būdingų sporto ypatybių jo negalima palyginti su įprasta ekonomine veikla***,

Vertimas pagal sutartį

Or. fr

Pakeitimą pateikė Emine Bozkurt

Pakeitimas 78
L konstatuojamoji dalis

L. kadangi sportui kaip ekonominei veiklai taikoma konkurencijos teisė ir su vidaus rinka susijusios nuostatos, bet jis priklauso ir kitų svarbių Bendrijos teisės principų, kaip antai bet kokios ***(išbraukta)*** diskriminacijos draudimo užimtumo srityje, taikymo sričiai,

Or. en

Pakeitimą pateikė Christopher Heaton-Harris

Pakeitimas 79
L konstatuojamoji dalis

L. kadangi ***profesionaliam elitiniam*** sportui kaip ekonominei veiklai taikoma konkurencijos teisė ir su vidaus rinka susijusios nuostatos, bet jis priklauso ir kitų svarbių Bendrijos teisės principų, kaip antai bet kokios tautybe ar lytimi pagrįstos diskriminacijos draudimo užimtumo srityje, taikymo sričiai,

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 80
La konstatuojamoji dalis (nauja)

La. kadangi Europos sportas ypatingas dviem aspektais: a) dėl ypatingo sporto ir jo taisyklių pobūdžio ir b) dėl sporto organizavimo ypatumų (sporto organizacijų autonomija ir įvairovė, sporto organizavimas nacionaliniu lygiu, vienos federacijos vienai sporto šakai principas ir kt.),

Or. el

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Guy Bono

Pakeitimas 81
La konstatuojamoji dalis (nauja)

La. ***kadangi būsimajame Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 149 straipsnyje Bendrija raginama skatinti sąžiningas ir atviras sporto varžybas ir kadangi konkurencijos taisyklių taikymas sportui didina sporto klubų atotrūkį turtingiausiųjų naudai – tai daro žalą sąžiningam sporto varžybų organizavimui ir todėl prieštarauja minėtame 149 straipsnyje nustatytam tikslui,***

Or. fr

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 82
Lb konstatuojamoji dalis (nauja)

Lb. ***kadangi svarbus vaidmuo, ne tik tapatybės atžvilgiu, tačiau ir siekiant užtikrinti solidarumą su mėgėjų sportu, tenka nacionalinėms rinktinėms, todėl joms turi būti teikiama parama,***

Or. el

Pakeitimą pateikė Christa Prets

Pakeitimas 83
M konstatuojamoji dalis

M. kadangi dėl tikros Europos žaidėjų ir sportininkų rinkos vystymosi ir kai kurių sporto šakų atstovų atlyginimų kilimo suaktyvėjo žaidėjų agentų veikla ***ir kadangi dėl šios priežasties valstybėse narėse reikia rengti specialius sporto vadybininkų ir žaidėjų agentų mokymus***,

Or. de

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Christopher Heaton-Harris

Pakeitimas 84
M konstatuojamoji dalis

M. kadangi dėl tikros Europos žaidėjų ir sportininkų rinkos vystymosi ir kai kurių ***profesionalaus elitinio*** sporto šakų atstovų atlyginimų kilimo suaktyvėjo žaidėjų agentų veikla,

Or. en

Pakeitimą pateikė Christopher Heaton-Harris

Pakeitimas 85
N konstatuojamoji dalis

N. kadangi dėl stipraus sporto sektoriaus internacionalizavimo korupcija šioje srityje dažnai įgyja tarpvalstybinį pobūdį, ir ***susidurdamos su tarpvalstybinės*** visoje Europoje kylančios korupcijos ***problemomis valdymo įstaigos*** turi ***turėti galimybę kreiptis į Komisiją pagalbos, jeigu jos reikia, ir tada, kai reikia***,

Or. en

Pakeitimą pateikė Christopher Heaton-Harris

Pakeitimas 86
O konstatuojamoji dalis

O. kadangi licencijavimo sistemomis siekiama užtikrinti, kad ***profesionalūs elitiniai*** klubai laikytųsi tų pačių pagrindinių finansų valdymo ir skaidrumo taisyklių, jos turi būti suderinamos su konkurencijos bei vidaus rinkos taisyklėmis ir jomis negalima siekti daugiau nei reikalinga teisėtam gero sporto organizavimo ir sporto sistemos veikimo tikslui įgyvendinti,

Or. en

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 87
O konstatuojamoji dalis

O. kadangi ***atitinkamų varžybų organizatorių patvirtintomis*** licencijavimo sistemomis siekiama užtikrinti, kad klubai laikytųsi tų pačių pagrindinių finansų valdymo ir skaidrumo taisyklių, jos turi būti suderinamos su konkurencijos bei vidaus rinkos taisyklėmis ir jomis negalima siekti daugiau nei reikalinga teisėtam gero sporto organizavimo ir sporto sistemos veikimo tikslui įgyvendinti,

Or. en

Pakeitimą pateikė Guy Bono

Pakeitimas 88
Oa konstatuojamoji dalis (nauja)

Oa. kadangi deleguotos profesionalaus Europos sporto valdymo įstaigos (federacijos ir tarptautinės federacijų sąjungos) neturi visų apsaugos galimybių, kurios joms leistų patenkinamai reguliuoti padėtį, jų teisinės galimybės mažos, jos atlieka ir komercinių ūkių subjektų, ir reguliavimo institucijų vaidmenį, o šiuos vaidmenis nelengva suderinti,

Or. fr

Pakeitimą pateikė Ivo Belet, Jacek Protasiewicz

Pakeitimas 89
P konstatuojamoji dalis

P. kadangi žiniasklaidos teisės tapo pagrindiniu Europos profesionalaus sporto pajamų***, investuojamų ir į mėgėjų mokymą, infrastruktūrą, bendruomenės projektus,*** šaltiniu ir kartu sporto renginių transliacijos yra ***populiarus*** daugelio žiniasklaidos operatorių programų turinio šaltinis,

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 90
Pa konstatuojamoji dalis (nauja)

Pa. ***kadangi dėl paties organizuoto sporto pobūdžio Europos lygmens sporto struktūros dažniausiai ne tokios išsivysčiusios kaip nacionalinio arba tarptautinio lygmens, nes Europos lygmens sportas organizuojamas ne 27 Europos Sąjungos valstybių narių, o žemyno lygmeniu,***

Or. el

Pakeitimą pateikė Hannu Takkula

Pakeitimas 91
Pa konstatuojamoji dalis (nauja)

Pa. ***kadangi Baltojoje knygoje daug kartų minimas sporto integravimas į Europos finansavimo programas ir kadangi Sąjunga savo veiksmuose turi atsižvelgti ir į sporto aspektus, ypač siekdama laikytis sporto organizacijų autonomijos, specifiškumo, savireguliavimo principų ir skatinti sportą Europos lygmeniu,***

Or. en

Pakeitimą pateikė Jean-Luc Bennahmias

Pakeitimas 92
Pa konstatuojamoji dalis (nauja)

Pa. ***kadangi sporto lažybos vystėsi nekontroliuojamos (ypač tarptautinės lažybos internetu), dėl daugelio varžybų baigties buvo susitarta, o ES valstybėse narėse pastaruoju metu kilo su lažybomis susijusių skandalų,***

Or. fr

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Guy Bono

Pakeitimas 93
Pa konstatuojamoji dalis (nauja)

Pa. kadangi Baltojoje knygoje daug kartų minimas sporto integravimas į Europos finansavimo programas ir kadangi Sąjunga savo veiksmuose turi atsižvelgti ir į sporto aspektus, ypač siekdama skatinti sportą Europos lygmeniu,

Or. en

Pakeitimą pateikė Pál Schmitt

Pakeitimas 94
Pa konstatuojamoji dalis (nauja)

Pa. kadangi Europos Taryba demonstruoja naujovišką ir veiksmingą dialogą su Europos sporto judėjimu, savo posėdžiuose suartindama vyriausybinius ir nevyriausybinius sportu suinteresuotus subjektus,

Or. en

Pakeitimą pateikė Doris Pack

Pakeitimas 95
Pa konstatuojamoji dalis (nauja)

Pa. kadangi Komisija nusprendė, kad sveikatą gerinanti fizinė veikla turi būti jos veiksmų sporto srityje pagrindas,

Or. en

Pakeitimą pateikė Emine Bozkurt

Pakeitimas 96
Pa konstatuojamoji dalis (nauja)

Pa. kadangi Baltojoje knygoje daug kartų minimas sporto integravimas į Europos finansavimo programas,

Or. en

Pakeitimą pateikė Christa Prets

Pakeitimas 97
Pa konstatuojamoji dalis (nauja)

Pa. kadangi vis daugėja lažybų skandalų ir susitarimų dėl varžybų baigties keliamų problemų, žalingų sporto ir jo varžybų sąžiningumui,

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 98
Pb konstatuojamoji dalis (nauja)

Pb. kadangi siekiant suvokti ypatingą sporto pobūdį labai svarbios visų suinteresuotųjų subjektų struktūrinio dialogo išvados,

Or. el

Pakeitimą pateikė Guy Bono

Pakeitimas 99
Pb konstatuojamoji dalis (nauja)

Pb. kadangi Komisija nusprendė, kad sveikatą gerinanti fizinė veikla turi būti jos veiksmų sporto srityje pagrindas,

Or. en

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Doris Pack

Pakeitimas 100
Pb konstatuojamoji dalis (nauja)

Pb. kadangi Europos Taryba demonstruoja naujovišką ir veiksmingą dialogą su Europos sporto judėjimu, savo posėdžiuose suartindama nevyriausybinius sportu suinteresuotus subjektus,

Or. en

Pakeitimą pateikė Emine Bozkurt

Pakeitimas 101
Pb konstatuojamoji dalis (nauja)

Pb. kadangi Komisija nusprendė, kad sveikatą gerinanti fizinė veikla turi būti jos veiksmų sporto srityje pagrindas,

Or. en

Pakeitimą pateikė Hannu Takkula

Pakeitimas 102
Pb konstatuojamoji dalis (nauja)

Pb. kadangi Komisija nusprendė, kad sveikatą gerinanti fizinė veikla turi būti jos veiksmų sporto srityje pagrindas,

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 103
Pc konstatuojamoji dalis (nauja)

Pc. kadangi Europos lygmens socialinis dialogas gali sumažinti darbdavių ir sportininkų rūpesčius ir apimti jų santykius reglamentuojančių susitarimų ir šio sektoriaus darbo sąlygų peržiūrą,

Vertimas pagal sutartį

Or. el

Pakeitimą pateikė Hannu Takkula

Pakeitimas 104
Pc konstatuojamoji dalis (nauja)

Pc. ***kadangi Europos Taryba demonstruoja naujovišką ir veiksmingą dialogą su Europos sporto judėjimu, savo posėdžiuose suartindama vyriausybinius ir nevyriausybinius sportu suinteresuotus subjektus,***

Or. en

Pakeitimą pateikė Guy Bono

Pakeitimas 105
Pc konstatuojamoji dalis (nauja)

Pc. ***kadangi vis daugėja lažybų skandalų ir susitarimų dėl varžybų baigties keliamų problemų, žalingų sporto ir jo varžybų sąžiningumui,***

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 106
-1 dalis (nauja)

-1. ***teigiamai vertina Baltosios knygos dėl sporto paskelbimą ir tikisi, kad ji sporto pasauliui ir Komisijai bus pagrindas pradėti produktyvų nuolatinį dialogą; teigiamai vertina tai, kad Komisija, priimdama šią Baltąją knygą, sportą laiko labai svarbiu;***

Or. en

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 107
1 dalis

1. ragina ***ES, Pasaulio antidopingo agentūros (angl. WADA) narę,*** kovojant su dopingu kurti teisėsaugos tarnybų ir Pasaulio antidopingo agentūroje ir Interpole akredituotų laboratorijų partnerystes, kad būtų galima laiku ir saugiai keistis informacija apie naujus dopingo preparatus ir su dopingu susijusią veiklą;

Or. en

Pakeitimą pateikė Helga Trüpel

Pakeitimas 108
1 dalis

1. ragina valstybes nares kovojant su dopingu kurti teisėsaugos tarnybų ir Pasaulio antidopingo agentūroje***, Europole*** ir Interpole akredituotų laboratorijų partnerystes, kad būtų galima laiku ir saugiai keistis informacija apie naujus dopingo preparatus ir su dopingu susijusią veiklą;

Or. en

Pakeitimą pateikė Cornelis Visser

Pakeitimas 109
1 dalis

1. ragina valstybes nares kovojant su dopingu ***pirmiausia įtvirtinti esamas sistemas ir tik tada*** kurti teisėsaugos tarnybų ir Pasaulio antidopingo agentūroje ir Interpole akredituotų laboratorijų partnerystes, kad būtų galima laiku ir saugiai keistis informacija apie naujus dopingo preparatus ir su dopingu susijusią veiklą;

Or. nl

Pakeitimą pateikė Helga Trüpel

Pakeitimas 110
1a dalis (nauja)

1a. prašo parengti dopingo prevencijos ir kovos su juo politiką ir pabrėžia būtinybę kovoti su pažeidimais kontrolės, tyrimų, bandymų, ilgalaikės priežiūros, kurią vykdytų nepriklausomi gydytojai, švietimo ir kartu prevencijos bei mokymo priemonėmis; ragina profesionalius klubus ir sporto organizacijas įsipareigoti kovoti su dopingu ir vidiniais bei išoriniais nepriklausomais patikrinimais prižiūrėti, kaip šio įsipareigojimo laikomasi;

Or. en

Pakeitimą pateikė Jean-Luc Bennahmias

Pakeitimas 111
1a dalis (nauja)

1a. rekomenduoja, kad valstybės narės rimtai rūpintųsi dopingo prevencija ir su juo kovotų; prašo tarptautiniu lygmeniu parengti dopingo prevencijos ir kovos su juo politiką ir pabrėžia būtinybę kovoti su piktnaudžiavimu kontrolės, tyrimų, bandymų, ilgalaikės priežiūros, kurią vykdytų nepriklausomi gydytojai, taip pat švietimo ir mokymo priemonėmis;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Emine Bozkurt

Pakeitimas 112
1a dalis (nauja)

1a. mano, kad atsižvelgiant į specifinį sporto pobūdį Komisijos požiūris į sportą daugiau negali būti grindžiamas individualiems atvejams pritaikytais sprendimais – jis turi būti grindžiamas aiškiomis, teisinį apibrėžtumą užtikrinančiomis gairėmis;

Or. en

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 113
1a dalis (nauja)

1a. prašo valstybių narių susitarti dėl bendros teisės aktų leidybos koncepcijos dopingo srityje, kad visose valstybėse narėse teisinė padėtis būtų panaši, ir apibrėžti bendras pozicijas WADA, UNESCO ir Europos Tarybos atžvilgiu;

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 114
1b dalis (nauja)

1b. prašo sukurti kovos su dopingu veiksmų planą, kurio grafikas baigtųsi dar neprasidėjus kitoms ES (2012 m. Londone) vyksiančioms olimpinėms žaidynėms,

Or. en

Pakeitimą pateikė Emine Bozkurt

Pakeitimas 115
1b dalis (nauja)

1b. prašo Europos Komisiją deramai atsižvelgti į sporto specifiškumą ir suteikti daugiau teisinio apibrėžtumo – sukurti aiškias Europos teisės aktų taikymo Europos sportui gaires;

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 116
1c dalis (nauja)

1c. ragina UNESCO konvencijos prieš dopingą sporte dar nepasirašiusias valstybes nares tai padaryti;

Vertimas pagal sutartį

Or. en

Pakeitimą pateikė Emine Bozkurt

Pakeitimas 117
1c dalis (nauja)

1c. patvirtina, kad ES nediskriminavimo teisės aktai iš esmės taikomi Europos sportui, ir ragina Europos Komisiją užtikrinti, kad bet kokios dėl sporto specifiškumo taikomos nukrypti leidžiančios nuostatos būtų teisėtos ir jų taikymo sritis būtų ribota;

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 118
1d dalis (nauja)

1d. prašo pagal bendrąją mokslinių tyrimų programą ir visuomenės sveikatos programą suteikti lėšų dopingo tyrimams;

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 119
1e dalis (nauja)

1e. primena sporto organizacijoms, kad sudarant varžybų tvarkaraščius reikėtų atsižvelgti į sportininkų sveikatą, kad dopingas nebūtų vartojamas dėl perkrautų tvarkaraščių;

Or. en

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 120
1f dalis (nauja)

1f. ***ragina Komisiją įgyvendinti Pjero de Kuberteno veiksmų plano 4–5 veiksmus siekiant sukurti valstybių narių teisėsaugos tarnybų ir Pasaulio antidopingo agentūroje, Europole ir Interpole akredituotų laboratorijų partnerystes, kad būtų galima laiku ir saugiai keistis informacija apie naujus dopingo preparatus ir su dopingu susijusią veiklą, taip pat aktyviai padėti sukurti valstybių narių nacionalinių antidopingo organizacijų tinklą ir jį remti;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 121
2a dalis (nauja)

2a. ***ragina Komisiją toliau plėtoti Baltojoje knygoje išdėstytą rekomendaciją, kad visoje Europos Sąjungoje prekyba nelegaliomis dopingo medžiagomis būtų traktuojama kaip prekyba nelegaliais vaistais;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 122
2b dalis (nauja)

2b. ***ragina Komisiją, kai tik bus įmanoma pagal ES teisės aktus, planuoti įsteigti Europos antidopingo agentūrą, kuri koordinuotų šios srities ES lygmens veiksmus ir papildytų esamų tarptautinių organizacijų veiksmus; ši agentūra turėtų būti labiausiai orientuota į mėgėjų sportą, ypač dopingo grėsmę visuomenės sveikatai ir prevencijos aspektą kovojant su dopingu, ir ypatingą dėmesį skirti švietimo ir mokymo aspektams;***

Or. en

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 123
2c dalis (nauja)

2c. ragina valstybes nares užtikrinti, kad jauni sportininkai būtų išsamiau informuojami ir šviečiami apie rezultatus gerinančius preparatus, jų turinčius vaistus ir jų poveikį sveikatai;

Or. el

Pakeitimą pateikė Cornelis Visser

Pakeitimas 124
3 dalis

3. rekomenduoja valstybėms narėms pripažinti, kad būtina pradėti rengti jaunus sportininkus ir sportininkes „antrai karjerai“ ***ir šį mokymą griežtai prižiūrėti ir nuolat tikrinti, kad būtų užtikrinta jo kokybė, taip pat*** steigti kokybiškus vietos mokymo centrus, puoselėjančius jų dvasinius, švietimo ir profesinius interesus;

Or. nl

Pakeitimą pateikė Christa Prets

Pakeitimas 125
3 dalis

3. rekomenduoja valstybėms narėms pripažinti, kad būtina pradėti rengti jaunus sportininkus ir sportininkes „antrai karjerai“***, (išbraukta)*** steigti kokybiškus vietos mokymo centrus ***ir diegti profesionaliam sportui svarbias vertybes***;

Or. de

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Emine Bozkurt

Pakeitimas 126
3 dalis

3. rekomenduoja valstybėms narėms pripažinti, kad būtina pradėti rengti jaunus sportininkus ir sportininkes „antrai karjerai“***, ypatingą dėmesį skiriant jauniausių sportininkų švietimui,*** ir steigti kokybiškus vietos mokymo centrus, puoselėjančius jų dvasinius, švietimo ir profesinius interesus;

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 127
3a dalis (nauja)

3a. teigiamai vertina Komisijos pasiūlymą dėl Europos premijos suteikimo mokykloms, aktyviai remiančioms ir skatinančioms fizinę veiklą kaip lavinimo dalį;

Or. el

Pakeitimą pateikė Katerina Batzeli

Pakeitimas 128
3a dalis (nauja)

3a. ragina valstybes nares skatinti taikyti papildomas sporto ir fizinės veiklos rėmimo priemones kaip svarbų veiksnį keliant nacionalinius švietimo standartus ir pasinaudoti Bendrijos programų teikiamomis judumo galimybėmis kiekvienu švietimo, profesinio mokymo ir visą gyvenimą trunkančio mokymosi lygmeniu;

Or. el

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Guy Bono

Pakeitimas 129
3a dalis (nauja)

3a. ragina Komisiją pripažinti, kad priemonės, kuriomis sudaromos palankesnės sąlygos skatinti mokymo programose dalyvavusius žaidėjus, pvz., minimalaus profesionalių vietos lygmeniu mokomų žaidėjų, nepaisant jų pilietybės, skaičiaus taikymas, yra teisėtos;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Jean-Luc Bennahmias

Pakeitimas 130
3a dalis (nauja)

3a. ragina Komisiją pripažinti, kad priemonės, kuriomis sudaromos palankesnės sąlygos skatinti mokymo programose dalyvavusius žaidėjus, pvz., minimalaus profesionalių vietos lygmeniu mokomų žaidėjų skaičiaus taikymas, yra teisėtos;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Pál Schmitt

Pakeitimas 131
3a dalis (nauja)

3a. ragina Komisiją kartu su sporto federacijomis iki 2008 m. pabaigos sukurti ir paskelbti Europos fizinės veiklos gaires ir rekomendacijas;

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 132
3b dalis (nauja)

3b. ragina Komisiją pripažinti, kad priemonės, kuriomis sudaromos palankesnės

Vertimas pagal sutartį

sąlygos skatinti mokymo programose dalyvavusius žaidėjus, pvz., minimalaus profesionalių vietos lygmeniu mokomų žaidėjų skaičiaus taikymas, yra teisėtos;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Ivo Belet, Manolis Mavrommatis, Jacek Protasiewicz

Pakeitimas 133
3b dalis (nauja)

3b. sutinka su Komisija, kad siekiant tvaraus sporto vystymosi būtina investuoti į jaunus talentingus sportininkus, ir mano, kad didelis sporto raidos iššūkis – žaidėjų mokymo vietos mastu užtikrinimas; mano, kad UEFA namuose užaugintų žaidėjų taisyklė gali būti pavyzdys kitoms federacijoms, lygoms ir klubams;

Or. en

Pakeitimą pateikė Ivo Belet

Pakeitimas 134
3b dalis (nauja)

3b. šiuo atžvilgiu pažymi Lisabonos sutartyje nustatytą Europos Sąjungos funkciją labiausiai saugoti jauniausių sportininkų fizinį ir moralinį nepažeidžiamumą;

Or. en

Pakeitimą pateikė Doris Pack

Pakeitimas 135
4 dalis

4. rekomenduoja valstybėms narėms veiksmingiau išnaudoti sporto teikiamas galimybes kurti darbo vietas, skatinti ekonomikos augimą, ypač atgaivinti mažiau išsivysčiusius regionus; ***valstybėms narėms ir Europos Sąjungai rekomenduoja remti sportą pagal esamas ES finansavimo programas;***

Or. en

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Christopher Heaton-Harris

Pakeitimas 136
4 dalis

4. rekomenduoja valstybėms narėms veiksmingiau išnaudoti sporto teikiamas galimybes kurti darbo vietas, skatinti ekonomikos augimą, ypač atgaivinti mažiau išsivysčiusius regionus; ***pripažįsta žiniasklaidos ir kitų intelektinės nuosavybės teisių teikiamų pajamų vaidmenį didinant išlaidas regionų atgaivinimui ir bendruomenių projektams;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Christopher Heaton-Harris

Pakeitimas 137
4 dalis

4. rekomenduoja valstybėms narėms ***bendradarbiaujant su vidaus varžybų organizatoriais, lygomis, klubais ir valstybės institucijomis*** veiksmingiau išnaudoti sporto teikiamas galimybes kurti darbo vietas, skatinti ekonomikos augimą, ypač atgaivinti mažiau išsivysčiusius regionus;

Or. en

Pakeitimą pateikė Guy Bono

Pakeitimas 138
4 dalis

4. rekomenduoja valstybėms narėms veiksmingiau išnaudoti sporto teikiamas galimybes kurti darbo vietas, skatinti ekonomikos augimą, ypač atgaivinti mažiau išsivysčiusius regionus; ***valstybėms narėms ir Europos Sąjungai rekomenduoja remti sportą pagal esamas ES finansavimo programas;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Emine Bozkurt

Pakeitimas 139
4 dalis

4. rekomenduoja valstybėms narėms veiksmingiau išnaudoti sporto teikiamas galimybes kurti darbo vietas, skatinti ekonomikos augimą, ypač atgaivinti mažiau išsivysčiusius regionus***; todėl pabrėžia, kokį svarbų vaidmenį sportas gali atlikti socialinės įtraukties srityje***;

Or. en

Pakeitimą pateikė Emine Bozkurt

Pakeitimas 140
4 dalis

4. rekomenduoja valstybėms narėms veiksmingiau išnaudoti sporto teikiamas galimybes kurti darbo vietas, skatinti ekonomikos augimą, ypač atgaivinti mažiau išsivysčiusius regionus; ***valstybėms narėms ir Europos Sąjungai rekomenduoja remti sportą pagal esamas ES finansavimo programas;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Hannu Takkula

Pakeitimas 141
4 dalis

4. rekomenduoja valstybėms narėms veiksmingiau išnaudoti sporto teikiamas galimybes kurti darbo vietas, skatinti ekonomikos augimą, ypač atgaivinti mažiau išsivysčiusius regionus; ***valstybėms narėms ir Europos Sąjungai rekomenduoja remti sportą pagal esamas ES finansavimo programas;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Giusto Catania

Pakeitimas 142
4a dalis (nauja)

4a. ragina Komisiją ir valstybes nares sportą vertinti ne tik kaip įprastos sveikatos žmonių prerogatyvą, bet ir kaip svarbią neįgaliųjų reabilitacijos ir socialinės įtraukties priemonę; šiuo atžvilgiu ragina Komisiją ir valstybes nares remti praktines priemones ir iniciatyvas, kuriomis siekiama neįgaliuosius dalyvius labiau integruoti į tradicines sporto šakas;

Or. it

Pakeitimą pateikė Grażyna Staniszewska

Pakeitimas 143
4a dalis (nauja)

4a. pabrėžia sporto vaidmenį švietime, mokant jaunimą tolerancijos, sąžiningumo ir pagarbos sąžiningo žaidimo taisyklėms, taip pat sveikatos apsaugos – prevencijos srityje, ypač siekiant kovoti su nutukimu;

Or. pl

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 144
4a dalis (nauja)

4a. teigiamai vertina Komisijos pasiūlymą skatinti sportą ir fizinę veiklą kaip svarbiausius švietimo standartų veiksnius, kad mokyklos taptų patrauklesnės ir gerėtų akademiniai standartai;

Or. el

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Philip Bushill-Matthews

Pakeitimas 145
4a dalis (nauja)

4a. apgailestauja, kad valstybių narių vyriausybės pardavinėja mokyklų aikštynus statyboms; mano, kad reikia skatinti valstybes nares užtikrinti, kad vaikai turėtų pakankamą infrastruktūrą dalyvauti mokyklinėje sporto ir fizinio lavinimo veikloje;

Or. en

Pakeitimą pateikė Emine Bozkurt

Pakeitimas 146
4b dalis (nauja)

4b. prašo į 2009 m. biudžetą įtraukti specialią bandomiesiems sporto projektams skirtą eilutę; kadangi speciali ES sporto finansavimo programa pradės veikti tik 2011 m. (darant prielaidą, kad Lisabonos sutartį ratifikuos 27 valstybės narės), Parlamentas pripažįsta, kad reikia pradėti įgyvendinti įvairius Pjero de Kuberteno veiksmų plane nurodytus veiksmus;

Or. en

Pakeitimą pateikė Emine Bozkurt

Pakeitimas 147
4c dalis (nauja)

4c. ragina Komisiją tinkamai integruoti sportą į esamas ES politikos priemones ir ES finansavimo programas ir kasmet pranešti apie jo integravimo pažangą;

Or. en

Pakeitimą pateikė Věra Flasarová

Pakeitimas 148
5 dalis

5. ragina valstybes nares padvigubinti pastangas pritaikant sporto infrastruktūrą, kad ji taptų prieinama neįgaliesiems, ypač vaikams ***ir pagyvenusiems asmenims bei moterims, siekiant didinti aktyvaus gyvenimo trukmę ir atsižvelgiant į sporto svarbą padėti išsaugoti fizinę ir protinę sveikatą***;

Or. cs

Pakeitimą pateikė Emine Bozkurt

Pakeitimas 149
5 dalis

5. ragina valstybes nares padvigubinti pastangas pritaikant sporto infrastruktūrą, kad ji taptų prieinama neįgaliesiems, ypač vaikams***, ir šioje srityje mokytis iš gerosios patirties***;

Or. en

Pakeitimą pateikė Grażyna Staniszewska

Pakeitimas 150
5a dalis (nauja)

5a. pabrėžia, kad sportas – viena veiksmingiausių socialinės integracijos priemonių ir todėl Europos Sąjunga turėtų jį labiau skatinti ir remti, pvz., specialiomis Europos, nacionalinių ir vietos sporto ir laisvalaikio renginių organizatoriams skirtomis programomis; mano, kad šias galimybes reikėtų išplėsti ir jas taikyti integraciją skatinančių ir neįgaliuosius įtraukiančių sporto renginių organizatoriams;

Or. pl

Pakeitimą pateikė Mihaela Popa

Pakeitimas 151
5a dalis (nauja)

5a. teigiamai vertina Komisijos iniciatyvą raginti sporto organizacijas ir valstybes nares sporto ir mokyklų infrastruktūrą pritaikyti neįgaliųjų poreikiams ir reikalauja, kad fizinio lavinimo mokytojams būtų lengviau įgyti kineziterapijos ir fizinės terapijos kvalifikaciją, kad jie galėtų dirbti su iš dalies neįgaliais moksleiviais, atsižvelgdami į ligas, kuriomis pastarieji serga;

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 152
5a dalis (nauja)

5a. teigiamai vertina Komisijos ir valstybių narių sprendimą remti tolesnes neįgaliesiems skirtas priemones;

Or. el

Pakeitimą pateikė Věra Flasarová

Pakeitimas 153
6 dalis

6. džiaugiasi, kad Komisija rodo norą lyčių lygybės klausimus įtraukti į visą sportinę veiklą, ypač didelį dėmesį skiriant ***pagyvenusių moterų,*** imigrančių moterų ir etninėms mažumoms priklausančių moterų sportui, moterų galimybėms užimti sporto srities vadovų pareigybes ir žiniasklaidoje pateikiamai informacijai apie moterų sportą;

Or. cs

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Katerina Batzeli

Pakeitimas 154
6a dalis (nauja)

6a. pabrėžia ypač svarbų sporto vaidmenį blogesnes sąlygas turinčių asmenų, ypač migrantų, socialinei integracijai; šioje srityje ragina valstybes nares įtraukti sporto veiklą ir programas į Europos socialinio fondo finansuojamas iniciatyvas siekiant socialiai integruoti blogesnes sąlygas turinčius asmenis ir padidinti jų dalyvavimą;

Or. el

Pakeitimą pateikė Giusto Catania

Pakeitimas 155
6a dalis (nauja)

6a. teigiamai vertina Komisijos poziciją – pripažinti sporto vaidmenį naudinga migrantų integravimo priemone ir apskritai socialinės įtraukties priemone;

Or. it

Pakeitimą pateikė Katerina Batzeli

Pakeitimas 156
6b dalis (nauja)

6b. mano, kad kalbant apie Europos kultūrų dialogo metus (2008 m.) ypatingą dėmesį reikia skirti sporto, kaip svarbiausio bendro sugyvenimo, dialogo ir bendradarbiavimo su trečiosiomis šalimis pagrindo, vaidmeniui;

Or. el

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 157
7 dalis

7. prašo valstybes nares, siekiant vykdyti smurto, rasizmo ir ksenofobijos prevenciją ir su

Vertimas pagal sutartį

jais kovoti per sporto renginius, skatinti policijos tarnybų ir už sportą atsakingų valdžios institucijų keitimąsi gerąja patirtimi ir prieinama informacija apie pavojų keliančius sirgalius; ***teigiamai vertina Komisijos pasiūlymą įkurti Europos policijos pajėgas – tai bus svarbus žingsnis šia kryptimi;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Christopher Heaton-Harris

Pakeitimas 158
7 dalis

7. prašo valstybes nares, siekiant vykdyti smurto, rasizmo ir ksenofobijos prevenciją ir su jais kovoti per sporto renginius, skatinti policijos tarnybų ir už sportą atsakingų valdžios institucijų keitimąsi gerąja patirtimi ir prieinama informacija apie pavojų keliančius sirgalius***, remtis valstybių narių ir Europos lygmeniu šioje srityje sukaupta varžybų organizatorių ir klubų patirtimi siekiant užtikrinti, kad valstybės institucijos ir varžybų organizatoriai pasiektų aukštus minimalius įgyvendinimo procedūrų standartus, ir pritaikyti saugumo planus***;

Or. en

Pakeitimą pateikė Helga Trüpel

Pakeitimas 159
7 dalis

7. prašo valstybes nares, siekiant vykdyti smurto, rasizmo ir ksenofobijos prevenciją ir su jais kovoti per sporto renginius, skatinti policijos tarnybų ir už sportą atsakingų valdžios institucijų keitimąsi gerąja patirtimi ir prieinama informacija apie pavojų keliančius sirgalius***, raginti visas suinteresuotąsias šalis aktyviai taikyti greitas ir griežtesnes sankcijas už rasizmą ir smurtą, ar tai vyktų aikštelėje, ar tribūnose, ir toliau raginti keistis gerąja šios srities patirtimi***;

Or. en

Pakeitimą pateikė Helga Trüpel

Pakeitimas 160
7 dalis

7. prašo valstybes nares, siekiant vykdyti smurto, rasizmo ir ksenofobijos prevenciją ir su jais kovoti per sporto renginius, skatinti policijos tarnybų***, sirgalių grupių, vietos kovos su smurtu grupių bei ekspertų*** ir už sportą atsakingų valdžios institucijų keitimąsi gerąja patirtimi ir prieinama informacija apie pavojų keliančius sirgalius;

Or. en

Pakeitimą pateikė Giusto Catania

Pakeitimas 161
7a dalis (nauja)

7a. ragina Komisiją ir valstybes nares apsvarstyti poveikį ir padarinius, kuriuos tam tikrose sporto šakose didėjantis komercinis spaudimas gali turėti skleidžiant smurtą, rasizmą ir ksenofobiją sporto ir su juo susijusių socialinių reiškinių (pvz., sirgalių elgesio) srityje;

Or. it

Pakeitimą pateikė Mihaela Popa

Pakeitimas 162
7a dalis (nauja)

7a. teigiamai vertina Komisijos iniciatyvą užkirsti kelią smurtui sporto renginiuose ir rekomenduoja rasti priemonių kovoti su smurtu ir mokykliniame sporte;

Or. en

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Emine Bozkurt

Pakeitimas 163
7b dalis (nauja)

7b. ragina sporto organizacijas ir valstybes nares imtis griežčiausių kovos su rasizmu ir diskriminacija sporte priemonių; mano, kad sporto arena yra profesionalių sportininkų darbo vieta, ir ragina Europos Komisiją užtikrinti darbo vietą, kurioje nebūtų diskriminacijos;

Or. en

Pakeitimą pateikė Helga Trüpel

Pakeitimas 164
8 dalis

8. ragina Komisiją ir valstybes nares, nagrinėjant sporto aspektą vystymosi politikos požiūriu, suderinti savo veiksmus su esamomis Jungtinių Tautų, valstybių narių, vietos valdžios institucijų***, NVO*** ir privačių įstaigų programomis;

Or. en

Pakeitimą pateikė Ivo Belet, Guy Bono, Jacek Protasiewicz, Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 165
8a dalis (nauja)

8a. primygtinai teigia, kad vystymasis per sportą niekada neturėtų lemti „raumenų nutekėjimo“, ir ragina ES spręsti šią problemą vykdant dialogą ir bendradarbiaujant su šalimis partnerėmis;

Or. en

Pakeitimą pateikė Giusto Catania

Pakeitimas 166
8a dalis (nauja)

8a. pritaria, kad Europos lygmeniu būtų įvestos ir stiprinamos specialios sporto skatinimo problemų keliančiuose miestų rajonuose priemonės, kuriomis būtų siekiama socialinės įtraukties ir kurios būtų skirtos daugiausia jaunimui;

Or. it

Pakeitimą pateikė Mihaela Popa

Pakeitimas 167
8a dalis (nauja)

8a. reikalauja, kad Komisija ir valstybės narės sukurtų Europos mokyklų čempionatų ir Europos universitetų čempionatų organizavimo sistemą, kad jaunimas būtų rengiamas rezultatams ir būtų skatinamas kultūrų dialogas;

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 168
8a dalis (nauja)

8a. ragina Komisiją ir valstybes nares išplėsti dialogo ir bendradarbiavimo su trečiosiomis šalimis sritį ir į ją įtraukti tokius su sportu susijusius klausimus kaip tarptautiniai žaidėjų mainai, nepilnamečių žaidėjų išnaudojimas, dopingas, pinigų plovimas sporto srityje ir saugumas didelių tarptautinių sporto renginių metu;

Or. el

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Gerardo Galeote

Pakeitimas 169
8a dalis (nauja)

8a. ragina Komisiją vykdant naują struktūrinį dialogą atkreipti ypatingą dėmesį į Regionų komitetą ir atsižvelgti į jo regioninio ir vietos lygmens įnašą į Baltojoje knygoje dėl sporto išdėstytų priemonių priežiūrą ir įgyvendinimą;

Or. es

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 170
8b dalis (nauja)

8b. ragina valstybes nares atsižvelgiant į pastarojo meto teiginius dėl ciklinės migracijos, partnerystės susitarimus su trečiosiomis šalimis dėl judumo ir 2005 m. numatytą legalią migracijos politiką suteikti daugiau galimybių priimti sportininkus iš trečiųjų šalių;

Or. el

Pakeitimą pateikė Mihaela Popa

Pakeitimas 171
8b dalis (nauja)

8b. reikalauja, kad valstybės narės sudarytų galimybę iki 14 m. amžiaus jaunimui nemokamai dalyvauti visose vidaus ir tarptautinėse varžybose;

Or. en

Pakeitimą pateikė Mihaela Popa

Pakeitimas 172
8c dalis (nauja)

8c. mano, jog itin svarbu lavinti jaunimą, kad jis Europos masto renginiuose, pvz., E

elementų neturinčio maisto dienoje, sužinotų apie sveiko maisto svarbą ir maisto bei fizinės veiklos ryšį;

Or. en

Pakeitimą pateikė Christopher Heaton-Harris

Pakeitimas 173
9a dalis (nauja)

9a. ragina Komisiją pradėti parengiamuosius veiksmus socialinės įtraukties ir sporto srityje, daugiausia dėmesio skiriant projektams, turintiems akivaizdžią papildomą europinę vertę, ir ragina Komisiją remti projektus, pvz., Specialiąją olimpinių žaidynių suvienyto sporto iniciatyvą, kuriais įgyvendinamas šis tikslas;

Or. en

Pakeitimą pateikė Christa Prets

Pakeitimas 174
10 dalis

Išbraukta.

Or. de

Pakeitimą pateikė Helga Trüpel

Pakeitimas 175
10 dalis

Išbraukta.

Or. en

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Christopher Heaton-Harris

Pakeitimas 176
10 dalis

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimą pateikė Ivo Belet, Jacek Protasiewicz

Pakeitimas 177
10 dalis

10. ***teigiamai vertina Lisabonos sutartyje pateiktą nuorodą į sportą ir laukia ES įnašo į Europos sporto reikalų skatinimą atsižvelgiant į ypatingą sporto pobūdį, savanoriška veikla grindžiamas jo struktūras ir jo socialinę bei lavinamąją funkciją***;

Or. en

Pakeitimą pateikė Věra Flasarová

Pakeitimas 178
10 dalis

10. ragina Komisiją ir valstybes nares oficialiai pripažinti sporto vaidmenį būsimojoje naujojoje Reformų sutartyje, kad būtų galima formuoti nuoseklią šios srities ES politiką***, orientuotą tiek į profesionalų, tiek į mėgėjų sportą ir į visas amžiaus grupes, atsižvelgiant į vienodas moterų ir vyrų, taip pat pagyvenusių asmenų ir neįgaliųjų galimybes***;

Or. cs

Pakeitimą pateikė Hannu Takkula

Pakeitimas 179
10 dalis

10. ragina Komisiją ir valstybes nares oficialiai pripažinti sporto vaidmenį ***kaip***

papildomą kompetencijos sritį būsimojoje naujojoje Reformų sutartyje***, kuria Europos teisėje, laikantis sporto autonomijos, praktiškai būtų įgyvendintas sporto ypatingumo principas***, kad būtų galima formuoti nuoseklią šios srities ES politiką***, kurią taikydama Komisija galėtų skatinti ir papildyti valstybių narių ir sporto organizacijų veiksmus, bet jų nereguliuoti***;

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 180
10 dalis

10. ***teigiamai vertina tai, kad Komisija*** ir ***valstybės narės*** oficialiai ***pripažino*** sporto vaidmenį būsimojoje naujojoje Reformų sutartyje, kad būtų galima formuoti nuoseklią šios srities ES politiką;

Or. en

Pakeitimą pateikė Guy Bono

Pakeitimas 181
10 dalis

10. ragina Komisiją ir valstybes nares oficialiai pripažinti sporto vaidmenį būsimojoje naujojoje Reformų sutartyje, kad būtų galima formuoti nuoseklią šios srities ES politiką***, kurią taikydama Komisija galėtų skatinti ir papildyti valstybių narių ir sporto organizacijų veiksmus***;

Or. en

Pakeitimą pateikė Katerina Batzeli

Pakeitimas 182
10a dalis (nauja)

10a. pabrėžia, koks sporte svarbus savanorių darbas – tai svarbiausias socialinę integraciją ir didesnį jaunimo sąmoningumą skatinantis veiksnys; ragina valstybes nares ir Komisiją valstybių narių ir Europos lygmens politikoje labiau skatinti

sporto srities ir sporto organizacijų savanorių iniciatyvas;

Or. el

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 183
10a dalis (nauja)

10a. teigiamai vertina Reformų sutarties nuostatomis grindžiamos ES sporto politikos programos sumanymą ir laukia Komisijos pasiūlymo;

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 184
11 dalis

11. ragina ***Europos Komisiją ir*** valstybes nares, siekiant apsaugoti sporto ekonomiką, ***darnų sporto vystymąsi be išorės pagalbos neblogiant teisėtų sporto organizacijų interesų ir visuomenės poreikių gauti ir kurti objektyvią, turiningą ir aktualią rašytinę, vaizdinę ir garso informaciją pusiausvyros,*** pripažinti intelektinės nuosavybės teisių laikymosi svarbą komerciniuose pranešimuose ***ir*** naudojant prekių ženklus***, priimti naujus ir (arba) stiprinti esamus teisės aktus***; pabrėžia, kad svarbu, jog žiniasklaidos vartotojams ES būtų užtikrinama galimybė stebėti pasaulinius sporto renginius; ***valstybės narės ir Europos Komisija turėtų prioritetine tvarka spręsti apgaulingo pateikimo į rinką, internetu vykdomo piratavimo ir neteisėtų sporto lažybų keliamas problemas;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Gerardo Galeote

Pakeitimas 185
11 dalis

11. ragina ***Europos Komisiją ir*** valstybes nares, siekiant apsaugoti sporto ekonomiką ***ir darnų sporto vystymąsi be išorės pagalbos,*** pripažinti intelektinės nuosavybės teisių

Vertimas pagal sutartį

laikymosi svarbą komerciniuose pranešimuose ***ir*** naudojant prekių ženklus***, priimti naujus ir (arba) stiprinti esamus teisės aktus***; pabrėžia, kad svarbu, jog žiniasklaidos vartotojams ES būtų užtikrinama galimybė stebėti pasaulinius sporto renginius; ***valstybės narės ir Europos Komisija turėtų prioritetine tvarka spręsti apgaulingo pateikimo į rinką, internetu vykdomo piratavimo ir neteisėtų sporto lažybų keliamas problemas;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Jean-Luc Bennahmias

Pakeitimas 186
11 dalis

11. ragina valstybes nares, siekiant apsaugoti sporto ekonomiką, ***užtikrinti, kad būtų teisiškai apsaugotos organizatorių teisės naudoti savo organizuojamų sporto renginių prekių ženklus, vaizdus ir kitus pajamų šaltinius***; pabrėžia, kad svarbu, jog žiniasklaidos vartotojams ES būtų užtikrinama galimybė stebėti pasaulinius sporto renginius;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Helga Trüpel

Pakeitimas 187
11 dalis

11. ragina valstybes nares, siekiant apsaugoti sporto ekonomiką ***ir laikantis teisės teikti Garso ir vaizdo žiniasklaidos paslaugų direktyvoje nurodytus trumpus pranešimus***, pripažinti intelektinės nuosavybės teisių laikymosi svarbą komerciniuose pranešimuose, naudojant prekių ženklus; pabrėžia, kad svarbu, jog žiniasklaidos vartotojams ES būtų užtikrinama galimybė stebėti pasaulinius sporto renginius;

Or. en

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Christopher Heaton-Harris

Pakeitimas 188
11 dalis

11. ragina valstybes nares, siekiant apsaugoti sporto ekonomiką ***ir gyvybiškai svarbų pajamų reinvestavimą į sporto vystymąsi***, pripažinti intelektinės nuosavybės teisių laikymosi svarbą komerciniuose pranešimuose, naudojant prekių ženklus; pabrėžia, kad ***taip pat*** svarbu, jog žiniasklaidos vartotojams ES būtų užtikrinama galimybė stebėti pasaulinius sporto renginius;

Or. en

Pakeitimą pateikė Christopher Heaton-Harris

Pakeitimas 189
11 dalis

11. ragina valstybes nares, siekiant apsaugoti ***profesionalaus elitinio*** sporto ekonomiką, pripažinti intelektinės nuosavybės teisių laikymosi svarbą komerciniuose pranešimuose, naudojant prekių ženklus; pabrėžia, kad svarbu, jog žiniasklaidos vartotojams ES būtų užtikrinama galimybė stebėti pasaulinius sporto renginius;

Or. en

Pakeitimą pateikė Tadeusz Zwiefka

Pakeitimas 190
11a dalis (nauja)

11a. pripažįsta valstybių narių teisę turėti galimybę imtis priemonių teisei į informaciją apsaugoti ir užtikrinti, kad plačioji visuomenė galėtų per televiziją matyti didelę reikšmę visuomenei turinčių nacionalinių ir nenacionalinių sporto renginių, pvz., olimpinių žaidynių, Pasaulio futbolo taurės ir Europos futbolo čempionatų, transliacijas;

Or. en

Pakeitimą pateikė Ivo Belet, Guy Bono, Emine Bozkurt, Manolis Mavrommatis, Jacek

Vertimas pagal sutartį

Protasiewicz

Pakeitimas 191
11a dalis (nauja)

11a. ragina Komisiją interneto turinio ir kovos su piratavimu strategijoje atkreipti pakankamai dėmesio į sporto piratavimą; ragina Komisiją ir valstybes nares stiprinti sporto sektoriaus teises Pasaulio intelektinės nuosavybės organizacijos (PINO) sistemoje ir dialogą su trečiosiomis šalimis;

Or. en

Pakeitimą pateikė Věra Flasarová

Pakeitimas 192
11a dalis (nauja)

11a. ragina Komisiją ir valstybes nares remti pagyvenusių asmenų, ypač moterų, sportą kultivuojančių sporto organizacijų, klubų ir asociacijų veiklą – remti ją finansiškai, reklamuoti ir propaguoti;

Or. cs

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 193
11a dalis (nauja)

11a. ragina Komisiją ir valstybes nares parengti Europos statistinį metodą, skirtą ekonominiam sporto poveikiui įvertinti, kurio pagrindu būtų rengiamos nacionalinės statistinės sporto ataskaitos, o ilgainiui jomis remiantis galėtų būti parengta Europos sporto ataskaita;

Or. el

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Jean-Luc Bennahmias

Pakeitimas 194
11a dalis (nauja)

11a. ragina Komisiją, siekiant užtikrinti nuolatinius neprofesionalaus sporto finansavimo šaltinius, padėti išsaugoti dabartinę neprofesionalaus sporto valstybinio finansavimo iš valstybės vykdomų loterijų ir visuotinės svarbos interesais veikiančių licencijuojamų lošimo įstaigų gaunamų pajamų sistemą;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Karin Resetarits, Jorgo Chatzimarkakis

Pakeitimas 195
11a dalis (nauja)

11a. prašo Komisiją ir valstybes nares toliau stiprinti intelektinės nuosavybės teises sporto sektoriuje; reikalauja imtis konkrečių veiksmų, kuriais būtų apsaugotos sporto renginių organizatorių intelektinės nuosavybės teisės į rezultatus ir į visą jų organizuojamą sporto renginį;

Or. en

Pakeitimą pateikė Jean-Luc Bennahmias

Pakeitimas 196
11b dalis (nauja)

11b. ragina valstybes nares imtis teisinių priemonių ir apsaugoti sportą nuo nederamos lažybų įtakos; mano, kad reikia sumažinti lažybų pasiūlą ir pašalinti lažybų operatorių ekonominių interesų ir sporto rezultatų prieštaravimų riziką; ragina valstybes nares uždrausti lažybų operatoriams nuosavybės teise turėti sporto klubus, komerciniu požiūriu juose dalyvauti (pvz., juos remti) ar palaikyti bet kokius ryšius su sportininku, jeigu klubas ar sportininkas įtrauktas į jų lažybų pasiūlymus;

Or. fr

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 197
11b dalis (nauja)

11b. ragina Komisiją į savo artimiausius planus įtraukti tyrimą tiesioginiam (BVP, augimas ir užimtumas) ir netiesioginiam (per švietimą, regioninę plėtrą ir ES patrauklumo didinimą) sporto indėliui į Lisabonos darbotvarkę įvertinti;

Or. el

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 198
11c dalis (nauja)

11c. ragina valstybes nares, padedant Komisijai ir siekiant skatinti tvarų ekonomikos vystymąsi, konkurencingumą ir užimtumą, rengti didelių sporto renginių organizavimo geriausios patirties mainus tarp valstybių narių ir sporto federacijų;

Or. el

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 199
11d dalis (nauja)

11d. ragina Komisiją užtikrinti ES taisyklių aiškumą, nuoseklumą ir viešumą, kad būtų pasiektas visuotinės svarbos sporto paslaugų tikslas ir pagerėtų Europos piliečių gyvenimo kokybė;

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 200
11e dalis (nauja)

11e. ragina Komisiją stebėti ir reguliariai persvarstyti EB sutartimi grindžiamą ES teisės

taikymą, kad būtų atsižvelgta į naujas aktualijas ir būtų galima įvardyti ir išspręsti anksčiau atsiradusias ar dar tik dabar kylančias problemas;

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 201
11f dalis (nauja)

11f. su susidomėjimu laukia, kokie bus nepriklausomo tyrimo apie valstybinį ir privatų mėgėjų sporto, visiems skirto sporto finansavimą valstybėse narėse ir šiame sektoriuje vykstančių pokyčių poveikį rezultatai;

Or. el

Pakeitimą pateikė Christopher Heaton-Harris

Pakeitimas 202
12 dalis

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimą pateikė Hannu Takkula

Pakeitimas 203
12 dalis

12. ***tvirtai remia esamas lošimo monopolijas, grindžiamas griežtais į visuotinės svarbos interesą orientuotais reikalavimais – kontroliuojama iš esmės nepageidaujama veikla, nuo lošimo priklausomiems asmenims užkertamas kelias lošti, palaikoma viešoji tvarka ir siekiama Europos Teisingumo Teismo precedentu suformuotą Europos teisę atitinkančių tikslų; mano, kad iš šių loterijų gaunamas pajamas reikia panaudoti visuomenės interesams, įskaitant sportą, tenkinti;***

Or. en

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Jean-Luc Bennahmias

Pakeitimas 204
12 dalis

12. ***mano, kad bet koks lošimo ir loterijų veiklos liberalizavimas turi būti atliekamas sąlygomis, užtikrinančiomis profesionalaus ir mėgėjų sporto finansavimo tęstinumą, sporto renginių sąžiningumą, jų organizatorių turimų naudojimo teisių laikymąsi ir sudarančiomis galimybes kovoti su priklausomybe nuo lošimo;***

Or. fr

Pakeitimą pateikė Guy Bono

Pakeitimas 205
12 dalis

12. ***mano, kad lošimo, sporto lažybų ir loterijų sektorius turėtų veikti licencijavimo sistemos sąlygomis, užtikrinančiomis profesionalaus ir mėgėjų sporto finansavimo tęstinumą lėšų grąžinimo priemonėmis, sporto renginių sąžiningumą (stebint lažybų operacijas, finansinius sporto lažybų paslaugų teikėjų srautus ir įspėjant apie interesų konfliktus), jų organizatorių turimų naudojimo teisių laikymąsi ir sudarančiomis galimybes kovoti su priklausomybe nuo lošimo;***

Or. fr

Pakeitimą pateikė Gerardo Galeote

Pakeitimas 206
12 dalis

12. ***mano, kad valstybės organizuojami azartiniai lošimai ir loterijos turėtų veikti kaip licencijuotos lošimo paslaugos reguliuojamoje rinkoje, kad būtų kuo labiau remiamas*** mėgėjų ***ir profesionalų sportas***;

Or. en

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Christopher Heaton-Harris

Pakeitimas 207
12 dalis

12. ***mano, kad valstybės organizuojami azartiniai lošimai ir loterijos turėtų veikti kaip licencijuotos lošimo paslaugos reguliuojamoje rinkoje, kad būtų kuo labiau remiamas*** mėgėjų ***ir profesionalų sportas***;

Or. en

Pakeitimą pateikė Christa Prets

Pakeitimas 208
12 dalis

12. reiškia susirūpinimą dėl galimo azartinių žaidimų ir loterijų liberalizavimo, nes galima jų konkurencija būtų žalinga valstybės arba pagal valstybės licenciją organizuojamiems žaidimams ir loterijoms ir sumažintų finansinę paramą, kurią jie gali suteikti sportui, ypač mėgėjų sportui***, taip pat jų socialinę misiją***;

Or. de

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 209
12a dalis (nauja)

12a. kaip ir Komisija, pabrėžia, kad, atsižvelgiant į visuomeninio sporto vaidmens svarbą ir didelę reikšmę vietos bendruomenėms, reikia išlaikyti esamas galimybes sportui taikyti mažesnį PVM;

Or. el

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Christa Prets

Pakeitimas 210
12a dalis (nauja)

12a. ragina Komisiją ištirti, kokie būtų visiško lošimų ir loterijų rinkos reguliavimo panaikinimo socialiniai padariniai visuomenei ir sportui ir kokiomis kontrolės priemonėmis būtų galima apsaugoti vartotojus;

Or. de

Pakeitimą pateikė Ivo Belet, Guy Bono, Emine Bozkurt, Manolis Mavrommatis, Jacek Protasiewicz

Pakeitimas 211
12a dalis (nauja)

12a. prašo Komisiją pateikti pasiūlymą, kuriuo Europos Sąjungoje būtų užtikrinamas sąžiningas sporto lažybų sektorius, užkertamas kelias piktnaudžiavimui, korupcijai ir laikomasi sporto renginių organizatorių teisių;

Or. en

Pakeitimą pateikė Cornelis Visser

Pakeitimas 212
12a dalis (nauja)

12a. mano, kad valstybių narių pajamos iš lošimų turėtų būti tiesiogiai proporcingos sportui skiriamoms jų išlaidoms ir kad pajamos iš lošimų turėtų likti valstybėse narėse;

Or. nl

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 213
12b dalis (nauja)

12b. ragina valstybes nares kartu su Komisija nustatyti svarbiausius pelno nesiekiančių sporto asociacijų uždavinius ir apibrėžti pagrindinius jų teikiamų paslaugų ypatumus;

Or. el

Pakeitimą pateikė Mihaela Popa

Pakeitimas 214
13a dalis (nauja)

13a. ragina Komisiją ir valstybes nares apsvarstyti galimybę sukurti programas, kuriomis būtų remiami ypatingų fizinių sugebėjimų turintys moksleiviai;

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 215
13a dalis (nauja)

13a. pritardamas Europos Komisijai pripažįsta profesionalaus sporto specifiškumą ir atitinkamų ES teisei neprieštaraujančių jo struktūrų, t. y. lygų, kaip profesionalių nacionalinio lygmens čempionatų organizatorių, taip pat darbdavių atstovų, t. y. lygų bei joms atstovaujančių Europos lygmens asociacijų, autonomiją;

Or. en

Pakeitimą pateikė Guy Bono

Pakeitimas 216
14 dalis

14. ***pritaria, kad būtų įsteigta nepriklausoma įstaiga, kuri stebėtų visų Europos klubų***

finansus, kad kiekvienoje sporto šakoje būtų užtikrintos sąžiningos varžybos ir išsaugotas Europos sporto modelis;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 217
14 dalis

14. palaiko Komisijos požiūrį, kad daugumą problemų galima išspręsti savireguliacijos būdu bei laikantis gero valdymo principų***,*** ES teisės aktų ***ir esamoms Europos sporto federacijoms pertvarkius savo sprendimų priėmimo struktūras ir tapus skaidresnėmis ir demokratiškesnėmis, ir*** ragina Komisiją imtis ***tinkamų*** veiksmų šioje srityje;

Or. en

Pakeitimą pateikė Ivo Belet, Manolis Mavrommatis, Jacek Protasiewicz

Pakeitimas 218
14 dalis

14. palaiko Komisijos požiūrį, kad daugumą problemų galima išspręsti savireguliacijos būdu bei laikantis gero valdymo principų ir ES teisės aktų; ***mano, kad struktūrinė Komisijos ir sporto judėjimo partnerystė ir dialogas būtini siekiant užtikrinti gerą sporto valdymą ir išvengti teisinio neapibrėžtumo***;

Or. en

Pakeitimą pateikė Doris Pack

Pakeitimas 219
14 dalis

14. palaiko Komisijos požiūrį, kad daugumą problemų galima išspręsti savireguliacijos būdu bei laikantis gero valdymo principų ir ES teisės aktų; ragina Komisiją ***laikytis sporto organizacijų autonomijos ir savireguliavimo***;

Or. en

Pakeitimą pateikė Hannu Takkula

Pakeitimas 220
14 dalis

14. palaiko Komisijos požiūrį, kad daugumą problemų galima išspręsti savireguliacijos būdu bei laikantis gero valdymo principų ir ES teisės aktų; ragina Komisiją ***laikytis sporto organizacijų autonomijos ir savireguliavimo***;

Or. en

Pakeitimą pateikė Christopher Heaton-Harris

Pakeitimas 221
14 dalis

14. palaiko Komisijos požiūrį, kad daugumą problemų galima išspręsti savireguliacijos būdu bei laikantis gero valdymo principų ir ES teisės aktų; ***(išbraukta)***

Or. en

Pakeitimą pateikė Ivo Belet, Guy Bono, Manolis Mavrommatis, Jacek Protasiewicz

Pakeitimas 222
14a dalis (nauja)

14a. mano, kad atsižvelgiant į dabartines su žaidėjų agentais susijusias ekonomines realijas visų lygmenų sporto valdymo organai, konsultuodamiesi su Komisija, turėtų tobulinti žaidėjų agentų veiklą reglamentuojančias taisykles; šioje srityje ragina Komisiją remti sporto valdymo organų pastangas reguliuoti žaidėjų agentų veiklą, jeigu reikia, pateikiant pasiūlymą dėl direktyvos dėl žaidėjų agentų, į kurią turėtų būti įtraukti griežti standartai ir peržiūros kriterijai, kuriuos turėtų atitikti asmuo, norintis veikti kaip žaidėjo agentas, nuostatos dėl agentų atliekamų sandorių skaidrumo, minimalūs suderinti agentų sutarčių standartai, veiksminga Europos valdymo įstaigų kontrolės ir nuobaudų sistema, agentų licencijavimo sistemos ir registro įvedimas, dvigubo atstovavimo ir žaidėjo agentui skiriamo apmokėjimo draudimas;

Vertimas pagal sutartį

Or. en

Pakeitimą pateikė Pál Schmitt

Pakeitimas 223
14a dalis (nauja)

14a. ragina Europos Komisiją skatinti aktyvesnį nevyriausybinių sporto organizacijų dalyvavimą valstybių narių ir Komisijos dialoge – rengti vyriausybinius posėdžius kartu su nevyriausybinėmis sporto organizacijomis;

Or. en

Pakeitimą pateikė Jean-Luc Bennahmias

Pakeitimas 224
14a dalis (nauja)

14a. pripažįsta valstybių narių ir Europos lygmens varžybų organizatorių naudą iš profesionalių klubų licencijavimo siekiant užtikrinti, kad šie klubai turėtų reikiamą struktūrą ir atitiktų reikiamas materialines dalyvavimo varžybose sąlygas;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Katerina Batzeli

Pakeitimas 225
14a dalis (nauja)

14a. ragina ES valstybių narių sporto federacijas užtikrinti, kad jų taikomos sporto asociacijų licencijavimo procedūros atitiktų pagrindinius finansinio skaidrumo principus, būtų nediskriminuojančios ir atitiktų pagrindines vidaus rinkos nuostatas ir principus;

Or. el

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 226
14a dalis (nauja)

14a. ragina valstybes nares ir sporto asociacijas nutraukti diskriminaciją dėl pilietybės kiekvienoje sporto šakoje; ragina vykdyti politinį dialogą su valstybėmis narėmis kaip priemonę kovoti su diskriminacija sporte rekomendacijomis, struktūriniu sporto dalyvių dialogu ir reikiamais atvejais taikant pažeidimų nagrinėjimo procedūras;

Or. el

Pakeitimą pateikė Tadeusz Zwiefka

Pakeitimas 227
14a dalis (nauja)

14a. teigia, kad sportas turi užtikrinti varžovų tarpusavio priklausomybę ir netikrumą dėl varžybų rezultatų – tokiu atveju sporto organizacijoms būtų tikslinga įgyvendinti tam tikrą sistemą rinkose, kuriose organizuojami ir parduodami sporto renginiai; vis dėlto šie ypatingi bruožai dar negarantuoja, kad kokiai nors iš sporto atsiradusiai ekonominei veiklai automatiškai bus daroma išimtis iš ES konkurencijos taisyklių;

Or. en

Pakeitimą pateikė Hannu Takkula

Pakeitimas 228
14a dalis (nauja)

14a. mano, kad specifinės sporto ypatybės yra būtinos ir kad Baltojoje knygoje nepareiškiama aiškios pozicijos šiuo aspektu – kaip šį principą išsaugoti;

Or. en

Pakeitimą pateikė Guy Bono

Pakeitimas 229
14b dalis (nauja)

14b. ragina Komisiją apsvarstyti, ar sporto bendrovėms pradėti taikyti Europos teisinį statusą, kuriuo būtų atsižvelgiama į didžiųjų klubų vykdomą ekonominę veiklą ir išsaugoma jų sportinė specifika; šis statusas leistų sukurti šių bendrovių ekonominės ir finansinės veiklos stebėjimo taisykles;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Pál Schmitt

Pakeitimas 230
14b dalis (nauja)

14b. ragina Europos Komisiją užtikrinti didesnį teisinį apibrėžtumą sporto organizacijoms dėl ES teisės taikytinumo – remti tyrimus ir seminarus dėl konkretaus Bendrijos teisyno taikymo sportui;

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 231
14b dalis (nauja)

14b. pripažįsta Europos Komisijos skatinamo socialinio dialogo naudą, nes tai – vertingas būdas socialinėms konsultacijoms ir stabiliems darbdavių ir darbuotojų atstovų santykiams, taip pat teisiniam apibrėžtumui ir sutartiniam pastovumui sporte užtikrinti; šiuo atžvilgiu teigiamai vertina tai, kad EPFL ir FIFpro, pripažindamos viena kitą socialinėmis partnerėmis, kartu paprašė Europos Komisiją oficialiai sukurti ES profesionalaus futbolo sektoriaus socialinio dialogo komitetą;

Or. en

Pakeitimą pateikė Jean-Luc Bennahmias

Pakeitimas 232
14b dalis (nauja)

14b. pritaria, kad būtų įsteigta standartizuota visų Europos klubų valdymo kontrolė, kad kiekvienoje sporto šakoje būtų užtikrintos sąžiningos varžybos ir išsaugotas Europos sporto modelis;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Emine Bozkurt

Pakeitimas 233
14b dalis (nauja)

14b. pabrėžia, koks svarbus gero valdymo sporte socialinis dialogas;

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 234
14c dalis (nauja)

14c. pripažįsta valstybių narių ir Europos lygmens varžybų organizatorių naudą iš profesionalių klubų licencijavimo siekiant užtikrinti, kad šie klubai turėtų reikiamą struktūrą ir atitiktų reikiamas dalyvavimo varžybose materialines sąlygas;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 235
15 dalis

15. prašo valstybes nares pritaikyti savo įstatymus, užtikrinant Bendrijos teisės normų laikymąsi visose ***Europos lygmeniu taikomose*** žaidėjų perleidimą reglamentuojančiose taisyklėse, ***deramai atsižvelgiant į sporto specifiškumą ir kitus***

Vertimas pagal sutartį

svarbiausius principus, pvz., sutarčių pastovumo ir varžybų stabilumo išsaugojimą;

Or. en

Pakeitimą pateikė Christopher Heaton-Harris

Pakeitimas 236
15 dalis

15. prašo valstybes nares pritaikyti savo įstatymus, užtikrinant Bendrijos teisės normų laikymąsi visose ***profesionalių elitinių*** žaidėjų perleidimą reglamentuojančiose taisyklėse;

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 237
15a dalis (nauja)

15a. teigiamai vertina Prancūzijos ir Nyderlandų pasirašytą memorandumą dėl Baltosios knygos dėl sporto ir ragina Komisiją aiškiau išdėstyti tam tikrus sporto statuso ES teisėje aspektus, pvz., komandų sudarymą, žaidėjų agentų statusą, garso ir vaizdo transliavimo teises ir kt.;

Or. en

Pakeitimą pateikė Helga Trüpel

Pakeitimas 238
15a dalis (nauja)

15a. ragina Komisiją pradėti dialogą su valstybių narių ir Europos sporto organizacijomis, kad būtų pasiektas veiksmingas susitarimas dėl geresnio jaunų talentų skatinimo ir namuose užaugintų žaidėjų pasitelkimo;

Or. de

Pakeitimą pateikė Tadeusz Zwiefka

Pakeitimas 239
15a dalis (nauja)

15a. mano, kad sportinių taisyklių srityje sporto įstaiga turi visišką savo sporto veiklos valdymo laisvę, bet kai ši įstaiga taiko apribojimus, jie turi būti proporcingi, t. y. pagrįstai reikalingi vienam ar keliems sportiniams tikslams pasiekti;

Or. en

Pakeitimą pateikė Hannu Takkula

Pakeitimas 240
16 dalis

16. prašo UEFA ir FIFA sutikti savo nuostatuose numatyti teisę kreiptis į teismus, tačiau pripažįsta, kad ***valstybių narių institucijų, lygų ir varžybų organizatorių taikomas*** savireguliacijos principas pateisina Europos sporto modelio struktūras bei pagrindinius sporto varžybų organizavimo principus;

Or. en

Pakeitimą pateikė Helga Trüpel

Pakeitimas 241
16a dalis (nauja)

16a. ragina Europos sporto organizacijas sukurti skaidrią ir nediskriminuojančią licencijavimo procedūrą, kad būtų užtikrintas didesnis finansinių srautų skaidrumas ir pažabotas konkurencijos iškraipymas; šioje srityje Europos sporto organizacijos turi užtikrinti, kad skaidrumo ir licencijavimo reikalavimai būtų vykdomi, o už nevykdymą būtų baudžiama;

Or. de

Pakeitimą pateikė Pál Schmitt

Pakeitimas 242
16a dalis (nauja)

16a. mano, kad tam tikrais atvejais, atsižvelgiant į specifines sporto ypatybes ir siekiant skatinti sportą valstybėse narėse, gali būti tikslinga, naudinga ir reikalinga saikingai ir proporcingai riboti laisvą asmenų judėjimą,

Or. en

Pakeitimą pateikė Jean-Luc Bennahmias

Pakeitimas 243
16a dalis (nauja)

16a. rekomenduoja Komisijai įkurti nepriklausomą finansinės priežiūros įstaigą, sudarytą iš nepriklausomų teisininkų ir auditorių, pirmiausia siekiant užtikrinti finansinį skaidrumą ir užkirsti kelią finansiniam piktnaudžiavimui sporte;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 244
17 dalis

17. mano, kad dėl didelių kapitalo srautų, susidarančių dėl žaidėjų perleidimo, finansiniai sandoriai turėtų būti atliekami tiesiogiai tarp susijusių šalių, ir palaiko Komisijos pasiūlymą, kad ši sistema galėtų būti valdoma atitinkamos Europos sporto organizacijos arba valstybių narių nacionalinių informacijos ir patikros sistemų ***bei nepriklausomos Europos sertifikavimo įstaigos***;

Or. fr

Vertimas pagal sutartį

LT

Pakeitimą pateikė Christopher Heaton-Harris

Pakeitimas 245
17 dalis

17. mano, kad dėl didelių kapitalo srautų, susidarančių dėl žaidėjų perleidimo, finansiniai sandoriai turėtų būti ***atvirai ir skaidriai*** atliekami tarp ***visų*** susijusių šalių, ir ***yra įsitikinęs***, kad ***šią sistemą turėtų valdyti atitinkama valdymo įstaiga***;

Or. en

Pakeitimą pateikė Ivo Belet, Jacek Protasiewicz, Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 246
17a dalis (nauja)

17a. ragina Komisiją skatinti įgyvendinti ir stiprinti savireguliavimo pagrindu sudarytas valstybių narių ir Europos lygmens licencijavimo sistemas siekiant gerinti valdymą ir sukurti vienodas sąlygas finansiniam skaidrumui ir stabilumui (sąnaudų kontrolei) užtikrinti;

Or. en

Pakeitimą pateikė Karin Resetarits, Jorgo Chatzimarkakis

Pakeitimas 247
17b dalis (nauja)

17b. rekomenduoja Komisijai imtis priemonių finansiniam Europos sporto skaidrumui ir sąnaudų kontrolei pasiekti – užtikrinti ne tik stabilumą, bet ir vienodas sąlygas Europos sporto sektoriuje besivaržantiems konkurentams, kad būtų užkirstas kelias finansiniam lemiamą reikšmę turinčių Europos sporto renginių „dopingui“;

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 248
18 dalis

18. smerkia neteisėtą kai kurių agentų veiklą, susijusią su korupcija, pinigų plovimu ir nepilnamečių žaidėjų išnaudojimu; reiškia savo nuomonę, kad tokie atvejai neigiamai veikia sporto įvaizdį***; rekomenduoja pradėti taikyti europinę žaidėjų agentų sertifikavimo sistemą, kad tuos agentus būtų galima prižiūrėti***;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Cornelis Visser

Pakeitimas 249
18 dalis

18. smerkia neteisėtą kai kurių agentų veiklą, susijusią su korupcija, pinigų plovimu ir nepilnamečių žaidėjų išnaudojimu; reiškia savo nuomonę, kad tokie atvejai neigiamai veikia sporto įvaizdį***; mano, kad reikėtų kuo greičiau ištirti, ar reikia Europos teisės aktų dėl žaidėjų agentų veiklos licencijavimo***;

Or. nl

Pakeitimą pateikė Helga Trüpel

Pakeitimas 250
18 dalis

18. smerkia neteisėtą kai kurių agentų veiklą, susijusią su korupcija, pinigų plovimu ir nepilnamečių žaidėjų išnaudojimu; reiškia savo nuomonę, kad tokie atvejai neigiamai veikia sporto įvaizdį***, ir todėl rekomenduoja sukurti Europos sporto agentų ir sporto klubų statutą, kurio laikymąsi prižiūrėtų sertifikavimo įstaiga***;

Or. en

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Christopher Heaton-Harris

Pakeitimas 251
18 dalis

18. smerkia neteisėtą kai kurių ***profesionalių elitinių žaidėjų*** agentų veiklą, susijusią su korupcija, pinigų plovimu ir nepilnamečių žaidėjų išnaudojimu; reiškia savo nuomonę, kad tokie atvejai neigiamai veikia sporto įvaizdį;

Or. en

Pakeitimą pateikė Ivo Belet, Guy Bono, Emine Bozkurt, Jacek Protasiewicz

Pakeitimas 252
18a dalis (nauja)

18a. primygtinai teigia, kad samdant jaunus talentus iš užsienio reikia visada laikytis imigracijos teisės aktų, ir ragina Komisiją spręsti prekybos vaikais problemą remiantis 2002 m. liepos 19 d. Tarybos pagrindų sprendimu dėl kovos su prekyba žmonėmis ir (arba) įgyvendinant 1994 m. birželio 22 d. Tarybos direktyvą 94/33/EB dėl dirbančio jaunimo apsaugos;

Or. en

Pakeitimą pateikė Jean-Luc Bennahmias

Pakeitimas 253
18a dalis (nauja)

18a. ragina Komisiją apsvarstyti, ar nereikėtų parengti direktyvos, kuria būtų siekiama sukurti teisinę sporto agentų veiklos sistemą, grindžiamą europine futbolininkų ir kitų sportininkų agentų sertifikavimo sistema, kad tuos agentus būtų galima prižiūrėti;

Or. fr

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Mihaela Popa

Pakeitimas 254
18a dalis (nauja)

18a. rekomenduoja, kad visose valstybėse narėse, norėdami gauti licencijas užsiimti rezultatų sportu, profesionalūs sportininkai privaloma tvarka turėtų apsidrausti sveikatą;

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 255
18a dalis (nauja)

18a. ragina Komisiją ir sporto asociacijas bendradarbiauti siekiant apsaugoti jaunų žmonių dvasinę ir fizinę sveikatą – skleisti informaciją apie taikomus teisės aktus, nustatyti minimalius reikalavimus ir keistis geraja patirtimi;

Or. el

Pakeitimą pateikė Ivo Belet, Guy Bono, Jacek Protasiewicz

Pakeitimas 256
18b dalis (nauja)

18b. ragina sporto valdymo įstaigas ir klubus kovoti su prekyba žmonėmis:

- įsipareigoti laikytis Europos solidarumo sporte chartijos, kurioje jos dalyviai įpareigojami laikytis geros praktikos jaunų žaidėjų iš užsienio atskleidimo, samdos ir priėmimo aspektais;

- įkurti Solidarumo fondą, kuris finansuotų prevencijos programas šalyse, kurioms prekyba žmonėmis daro didžiausią poveikį;

- persvarstyti FIFA žaidėjų statuso ir perkėlimo reglamento 19 straipsnį dėl nepilnamečių apsaugos;

Or. en

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Emine Bozkurt

Pakeitimas 257
18b dalis (nauja)

18b. mano, kad žaidėjų agentai turėtų atlikti tam tikrą vaidmenį vykdant aktyvesnį socialinį dialogą sporte, kuris kartu su geresniu reglamentavimu ir europine agentų licencijavimo sistema užkirstų kelią netinkamiems agentų veiksmams;

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 258
19a dalis (nauja)

19a. teigiamai vertina Komisijos pasiūlymą surengti konferenciją su UEFA, EPFL, Fifpro, nacionalinėmis asociacijomis ir nacionalinėmis įstaigomis, atsakingomis už profesionalaus sporto renginių organizavimą. Joje bus aptariama licencijavimo tvarka ir geroji šios konkrečios srities patirtis;

Or. el

Pakeitimą pateikė Hannu Takkula

Pakeitimas 259
20 dalis

20. ***pripažįsta, kad garso ir vaizdo produkcijos platinimo autorių teisės nuosavybės teise priklauso sporto organizacijoms ir kad sporto intelektinės nuosavybės teises reikia saugoti taip pat kaip ir kitas garso ir vaizdo produkcijos platinimo autorių teises, o solidarumo mechanizmas užtikrina, kad pardavus garso ir vaizdo produkcijos platinimo autorių teises gautos pajamos būtų perskirstytos; pripažįsta, kad Komisija ir valstybės narės turi laikytis sporto organizacijų savireguliavimo principo***;

Or. en

Pakeitimą pateikė Gerardo Galeote

Pakeitimas 260
20 dalis

20. ***pažymi, kad transliavimo teisių teikiamos pajamos dėl istorinių, kultūrinių ir rinkos priežasčių kiekvienoje valstybėje narėje pasidalijamos kitaip ir kad siekiant efektyvumo turi būti taikomas subsidiarumo principas;***

Or. es

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 261
20 dalis

20. rekomenduoja valstybėms narėms***, sporto federacijoms ir lygoms pradėti taikyti bendrą*** žiniasklaidos teisių pardavimo ***praktiką (ten, kur ji dar netaikoma)*** ir ***siekdamas solidarumo*** mano, kad labai svarbu sąžiningai perskirstyti pajamas klubams, įskaitant mažiausius klubus, profesionaliajam ir mėgėjų sportui***, kad neįsivyrautų padėtis, kai žiniasklaidos teisių teikiama nauda atitenka tik dideliems klubams***;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Cornelis Visser

Pakeitimas 262
20 dalis

20. rekomenduoja valstybėms narėms susitarti dėl bendros žiniasklaidos teisių pardavimo praktikos, kad iš jų gaunamas pelnas neatitektų vien didiesiems klubams, ir mano, kad ***reikia*** sąžiningai perskirstyti pajamas klubams, įskaitant mažiausius klubus, profesionaliajam ir mėgėjų sportui;

Or. nl

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Katerina Batzeli

Pakeitimas 263
20 dalis

20. rekomenduoja valstybėms narėms ***bendradarbiaujant su nacionalinėmis sporto federacijomis*** susitarti dėl bendros žiniasklaidos teisių pardavimo praktikos, kad iš jų gaunamas pelnas neatitektų vien didiesiems klubams, ir ***pradėti taikyti solidarumo priemones, kuriomis būtų pripažįstama***, kad labai svarbu sąžiningai perskirstyti pajamas klubams, įskaitant mažiausius klubus, profesionaliajam ir mėgėjų sportui;

Or. el

Pakeitimą pateikė Christopher Heaton-Harris

Pakeitimas 264
20 dalis

20. rekomenduoja valstybėms narėms susitarti dėl bendros žiniasklaidos teisių pardavimo praktikos, kad iš jų gaunamas pelnas neatitektų vien didiesiems klubams, ir mano, kad labai svarbu sąžiningai perskirstyti pajamas klubams, įskaitant mažiausius klubus, ***lygoms ir jų vidaus vienetams,*** profesionaliajam ir mėgėjų sportui;

Or. en

Pakeitimą pateikė Christopher Heaton-Harris

Pakeitimas 265
20 dalis

20. ***(išbraukta) pripažįsta,*** kad labai svarbu ***(išbraukta)*** perskirstyti pajamas klubams, įskaitant mažiausius klubus, profesionaliajam ir mėgėjų sportui;

Or. en

Pakeitimą pateikė Hannu Takkula

Pakeitimas 266
21 dalis

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimą pateikė Gerardo Galeote

Pakeitimas 267
21 dalis

21. ***mano, kad žinant, jog įvairiuose regionuose ir valstybėse narėse socialinė ir ekonominė viso sporto ir įvairių jo šakų svarba labai skiriasi, natūralu, kad skiriasi ir pajamų gavimo bei lėšų pritraukimo būdai, solidarumo išraiška ir požiūris į konkurencinę pusiausvyrą, ir rekomenduoja dėl transliavimo teisių pardavimo tartis valstybių narių lygmeniu su įvairiais suinteresuotaisiais subjektais;***

Or. es

Pakeitimą pateikė Ivo Belet, Guy Bono, Emine Bozkurt, Manolis Mavrommatis, Jacek Protasiewicz

Pakeitimas 268
21 dalis

21. ***teigiamai vertina tai, kad Komisija pripažįsta bendrą pardavimą kaip priemonę didesniam solidarumui sporte pasiekti ir kad ji primygtinai reikalauja sukurti ir išlaikyti solidarumo mechanizmus; ragina lygas, kurios šių mechanizmų nėra numačiusios, juos įsivesti;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Christopher Heaton-Harris

Pakeitimas 269
21 dalis

21. mano, kad bendras žiniasklaidos teisių pardavimas gali turėti reikšmės perskirstant

Vertimas pagal sutartį

pajamas ir gali tapti didesnio solidarumo sporte skatinimo priemone; ***vis dėlto pažymi, kad remiantis subsidiarumo principu sprendimai dėl žiniasklaidos ir kitų teisių pardavimo turėtų būti priimami valstybių narių lygmeniu ir juos turėtų priimti atitinkama sporto valdymo įstaiga;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Hannu Takkula

Pakeitimas 270
21a dalis (nauja)

21a. prašo į 2009 m. biudžetą įtraukti specialią bandomiesiems sporto projektams skirtą eilutę; kadangi speciali ES sporto finansavimo programa pradės veikti tik 2011 m. (darant prielaidą, kad Lisabonos sutartį ratifikuos 27 valstybės narės), Parlamentas pripažįsta, kad reikia pradėti įgyvendinti įvairius Pjero de Kuberteno veiksmų plane nurodytus veiksmus;

Or. en

Pakeitimą pateikė Ivo Belet, Guy Bono, Emine Bozkurt, Manolis Mavrommatis, Jacek Protasiewicz

Pakeitimas 271
21a dalis (nauja)

21a. dar kartą reiškia paramą valstybėms narėms, rengiančioms didelę reikšmę visuomenei turinčių renginių sąrašą – šie renginiai, remiantis Garso ir vaizdo žiniasklaidos paslaugų direktyvos 3a straipsniu, turėtų būti transliuojami per nemokamą televiziją; smerkia FIFA teismui pateiktus ieškinius šioje srityje;

Or. en

Pakeitimą pateikė Doris Pack

Pakeitimas 272
21a dalis (nauja)

21a. prašo į 2009 m. biudžetą įtraukti specialią bandomiesiems sporto projektams skirtą eilutę; kadangi speciali ES sporto finansavimo programa pradės veikti tik 2011 m.

(darant prielaidą, kad Lisabonos sutartį ratifikuos 27 valstybės narės), Parlamentas pripažįsta, kad reikia pradėti įgyvendinti įvairius Pjero de Kuberteno veiksmų plane nurodytus veiksmus;

Or. en

Pakeitimą pateikė Christa Prets

Pakeitimas 273
21a dalis (nauja)

21a. prašo į 2009 m. biudžetą įtraukti specialią bandomiesiems sporto projektams skirtą eilutę, nes speciali ES sporto finansavimo programa pradės veikti tik 2011 m.; pripažįsta, kad reikia pradėti įgyvendinti įvairius Pjero de Kuberteno veiksmų plane nurodytus veiksmus;

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 274
21a dalis (nauja)

21a. pripažįsta visos žiniasklaidos teisę gauti ir pranešti informaciją apie organizuojamus visuomenei reikšmingus sporto renginius, kad būtų užtikrinta visuomenės teisė gauti šias naujienas ir informaciją;

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 275
21b dalis (nauja)

21b. sutinka su Komisija dėl struktūrinio dialogo, sudaryto iš dviejų dalių: a) kasmetinio Europos sporto forumo, kuriame dalyvautų visi sporto srities veikėjai, ir b) teminių diskusijų su ribotu dalyvių skaičiumi;

Or. el

Pakeitimą pateikė Karin Resetarits, Jorgo Chatzimarkakis

Pakeitimas 276
21b dalis (nauja)

21b. ragina Komisiją pripažinti, kad bendras žiniasklaidos teisių pardavimas iš esmės atitinka ES konkurencijos taisykles, arba nustatyti grupinę išimtį dėl bendro žiniasklaidos teisių pardavimo sporto srityje ir taip užtikrinti teisinį apibrėžtumą ir sporto renginių organizatoriams, ir žiniasklaidos investuotojams;

Or. en

Pakeitimą pateikė Ivo Belet, Guy Bono, Manolis Mavrommatis, Jacek Protasiewicz

Pakeitimas 277
21b dalis (nauja)

21b. prašo į 2009 m. biudžetą įtraukti specialią parengiamiesiems sporto veiksmams skirtą eilutę; kadangi Lisabonos sutartimi iš dalies pakeistame EB sutarties 149 straipsnyje sporto srityje numatyta taikyti paskatas ir kadangi speciali ES sporto finansavimo programa tikriausiai pradės veikti tik 2011 m. (darant prielaidą, kad Lisabonos sutartį ratifikuos 27 valstybės narės), Parlamentas pripažįsta, kad reikia parengti programą, kuria vadovaujantis nuo 2009 m. būtų atliekami parengiamieji veiksmai;

Or. en

Pakeitimą pateikė Doris Pack

Pakeitimas 278
21b dalis (nauja)

21b. ragina Europos Komisiją užtikrinti didesnį teisinį apibrėžtumą sporto organizacijoms dėl ES teisės taikytinumo – remti tyrimus ir seminarus dėl konkretaus Bendrijos teisyno taikymo sportui;

Or. en

Pakeitimą pateikė Hannu Takkula

Pakeitimas 279
21b dalis (nauja)

21b. ragina Komisiją tinkamai integruoti sportą į esamas ES politikos priemones, ES finansavimo programas ir keliskart per metus pranešti apie jo integravimo pažangą;

Or. en

Pakeitimą pateikė Christa Prets

Pakeitimas 280
21b dalis (nauja)

21b. ragina Komisiją tinkamai integruoti sportą į esamas ES politikos priemones ir ES finansavimo programas ir pranešti apie jo integravimo pažangą;

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 281
21c dalis (nauja)***21c. teigiamai vertina šių subjektų dalyvavimą struktūriniame dialoge:***

- Europos sporto federacijų,

- Europos skėtinių sporto organizacijų, pirmiausia Europos olimpinių komitetų, Europos parolimpinio komiteto (angl. EPC) ir Europos nevyriausybinių sporto organizacijų,

- nacionalinių skėtinių sporto organizacijų ir nacionalinių olimpinių ir parolimpinių komitetų;

- kitų Europos lygiu atstovaujamų sporto srities veikėjų, įskaitant socialinius partnerius,

- kitų Europos ir tarptautinių organizacijų, visų pirma Europos Tarybos sporto organizacijų ir JT institucijų, pvz., UNESCO ir PPO;

Or. el

Pakeitimą pateikė Christa Prets

Pakeitimas 282
21c dalis (nauja)

21c. ragina Komisiją ir valstybes nares imtis teisinių priemonių ir apsaugoti sportą nuo nederamos lažybų įtakos, sukurti Europos sistemą ar valstybių narių sistemas, kuriomis būtų stebimos lažybų operacijos ir sporto lažybų paslaugų teikėjų pinigų srautai, ir uždrausti lažybų operatoriams nuosavybės teise turėti sporto klubus, komerciniu požiūriu juose dalyvauti (pvz., juos remti) ar palaikyti bet kokius ryšius su sportininku, jeigu klubas ar sportininkas įtrauktas į jų lažybų pasiūlymus;

Or. en

Pakeitimą pateikė Hannu Takkula

Pakeitimas 283
21c dalis (nauja)

21c. ragina Europos Komisiją skatinti aktyvesnį nevyriausybinių sporto organizacijų dalyvavimą valstybių narių ir Komisijos dialoge – rengti vyriausybinius posėdžius kartu su nevyriausybinėmis sporto organizacijomis, pvz., ministrų ar sporto departamentų direktorių posėdžius, Komisijos darbo grupių posėdžius;

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 284
21d dalis (nauja)

21d. teigiamai vertina tai, kad skatinamos visos pastangos sporto sektoriuje sukurti Europos socialinio dialogo komitetus; remia šioje srityje darbdavių ir darbuotojų dedamas pastangas ir ragina Komisiją šiuo klausimu toliau vykdyti atvirą dialogą su visomis sporto organizacijomis;

Or. el

Pakeitimą pateikė Hannu Takkula

Pakeitimas 285
21d dalis (nauja)

21d. ragina Europos Komisiją užtikrinti didesnį teisinį apibrėžtumą sporto organizacijoms dėl ES teisės taikytinumo – remti tyrimus ir seminarus dėl konkretaus Bendrijos teisyno taikymo sportui;

Or. en

Pakeitimą pateikė Hannu Takkula

Pakeitimas 286
21e dalis (nauja)

21e. ragina Komisiją kartu su sporto federacijomis iki 2008 m. pabaigos sukurti ir paskelbti Europos fizinės veiklos gaires;

Or. en

Pakeitimą pateikė Manolis Mavrommatis

Pakeitimas 287
22 dalis

22. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai ir Komisijai, ES valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams***,*** Europos***,*** tarptautinėms ***ir nacionalinėms*** sporto federacijoms ***bei nacionalinėms lygoms***.

Or. en

Pakeitimą pateikė Christopher Heaton-Harris

Pakeitimas 288
22 dalis

22. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai ir Komisijai, ES valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams***,*** Europos ***ir nacionalinėms*** sporto federacijoms***,*** ***lygoms ir varžybų organizatoriams***.

Vertimas pagal sutartį

Or. {EN}en

Vertimas pagal sutartį